



# schulterriegel



Das Magazin für Fans und Freunde der RG Hausen-Zell

Nr. 9 - Saison 2013 1,- Euro

Foto: Kristoff Meller

## „Die Jugend macht's“ S. 15 - 21

## „Abseits der Matte“

„Alte Athleten“ s. 26

„Montagskicker“ s. 29

„vom Matterand“ s. 25

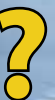
## Saison 2013

S. 31 - 39



IN

EN

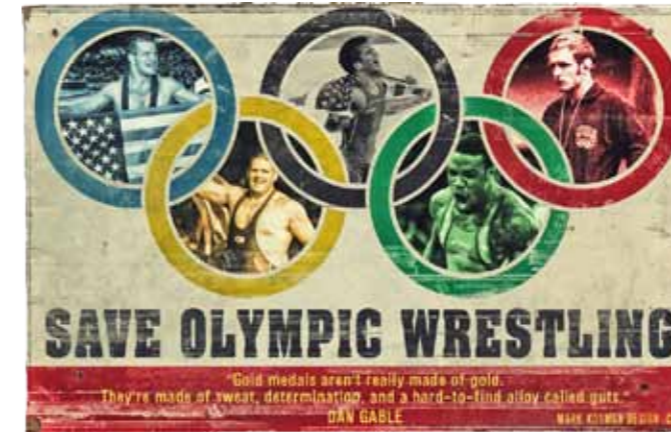


# Die Nummer 1 auch in der Sportförderung.



Die Sparkassen sind der wichtigste Finanzpartner für Privatkunden und den Mittelstand in Deutschland. Und sie sind Deutschlands Nummer 1 in der Sportförderung. Als Partner des Deutschen Olympischen Sportbundes engagiert sich die Sparkassen-Finanzgruppe im Breiten- und im Spitzensport und setzt besondere Schwerpunkte in der Nachwuchsförderung. Das ist gut für den Sport und gut für Deutschland. [www.gut-fuer-deutschland.de](http://www.gut-fuer-deutschland.de)

**Sparkassen.**  
Gut für Schopfheim-Zell.



## Sehr geehrte Leser und Freunde der RG,

die letzte Saison wird uns allen eine lange Zeit im Gedächtnis bleiben. Mit insgesamt fünf Unentschieden und weiteren acht Kämpfen, bei denen der Sieg eines Ringers gereicht hätte, einen Mannschaftsieg herbeizuführen, musste die erste Mannschaft der RG nach einer nervenaufreibenden Saison in der 2 Bundesliga Süd den schweren Gang des Abstiegs auf sich nehmen.

Dass in der Saison neben dem sportlichen Misserfolg auch ein großer organisatorischer und freundschaftlicher Erfolg einherging kann man sich dabei fast nicht vorstellen. Doch allein die zwei Duelle der RG gegen die befreundeten Kämpfer der WKG Weitenau-Wieslet zeigten, dass der Nischensport Ringen in der Region fest verwurzelt ist und es eine Freude ist, dass beide Vereine auf einem solchen Niveau die Kämpfe gegeneinander führen können. So kann man die beiden Duelle getrost als Highlights der Saison verbuchen.

Dass man als Verein nach einem sportlichen Abstieg nicht den Kopf in den Sand stecken darf, ist jedem klar - bei der RG ist dies jedoch Programm. Dies zeigt allein schon das Deckblatt der aktuellen Ausgabe des „schulterstiegs“.

### - RG 2020 -

Dieses Statement und diese Zuversicht als Ausblick für die nächsten Jahre ist Programm, denn das Fundament der RG ist und bleibt die hervorragende Jugendarbeit des Vereins, die wir in diesem Rahmen vorstellen wollen. Deshalb soll in dieser Ausgabe auch vor allem der Fokus auf diese Gruppe der RG gelegt werden.

Neben diesem Fokus finden Sie auch interessante Artikel über das Leben der RG außerhalb des reinen Sportbetriebes.

So können Sie einen Einblick in die Arbeit und das Leben unserer Schiedsrichter, unserer neuen Trainer und der weiteren RG-Gruppen wie die „Alten Athleten“, die „Montagskicker“ und die Arbeit des „RG-Förderkreises“ werfen.

Wir hoffen, dass Sie als Leser einen interessanten Einblick erhalten und wünschen Ihnen viel Spaß bei der Lektüre und den weiteren Kämpfen der Aktiv- und Jugendmannschaften.

Wir wünschen allen Freunden der RG und allen Lesern eine erfolgreiche Saison mit neuen Gegnern und interessanten Kämpfen.

## >> Vorprogramm

Vorwort	3
Inhaltsverzeichnis	3
Grußwort der Bürgermeister	5
Grußwort RG - 1. Vorstand	7
Grußwort Trainerteam Aktive	11
Grußwort RG Förderkreis - 1. Vorstand	13

## >> „Die Jugend macht's“

„Förderung“ - Trainer Interview	15
„Verantwortung“ - 1. Mai Bewirtung	17
„Wettkampf und mehr“ - Utrecht	19
„Spaß“ - Jugendausflug auf dem Rhein	21

## >> „Zielvorgabe“ - R.G. 2020

„packende Derby's“ - a la 2012	22
--------------------------------	----

## >> „Abseits der Matte“

E CHLEINIS ÖBBIS VOM MATTERAND	25
RG - Städtlifest	25
RG - „Alte Athleten“	26
RG - „Montagskicker“	29

## >> Saison 2013

Regelkunde	31
Schiedsrichter Interview	33
Verein & Statistik	34
Kader RG & Gegner - Regionalliga BW	35
Terminplaner - alle Mannschaften	39

## >> „weil's nicht fehlen darf“

Sponsoren / Werbepartner	41
Impressum	42

# ZETTLER

Baustoffe, Heizöl und Fliesen

Häg-Ehrsberg    Tel. 07625 / 1502  
Rohmatt 6      Fax 07625 / 1670

## Heizmann-Reisen

Omnibusverkehr und Reisebüro

*Vielseitigkeit ist unsere Stärke !*

Wir empfehlen uns für:

- Tages- und Mehrtagesreisen
- Vereinsausflüge
- ausgewählte Konzertfahrten z.B. nach Freiburg,...
- Klassenfahrten im In- und Ausland
- Flugreisen über die bekannten Veranstalter wie z.B. TUI, Neckermann, uvm.

Kirchstr. 11, 79669 Zell/Wiesental, Tel: 07625-9292-0  
An der Wiese 16, 79650 Schopfheim, Tel: 07622-8009  
info@heizmann-reisen.com    www.heizmann-reisen.com

Flug- Schiff- Busreisen



briwatec GmbH  
Schönauer Straße 62  
79669 Zell im Wiesental  
Tel.: +49 (0) 7625 918 868 0  
Fax: +49 (0) 7625 918 868 33  
www.briwatec.de

## Grußwort



**Rudolf Rümmele**  
Bürgermeister  
Stadt Zell i. W.



**Martin Bühler**  
Bürgermeister  
Gemeinde Hausen i. W.

### Liebe Freunde des Ringsports

als Bürgermeister der Gemeinden Hausen und Zell im Wiesental grüßen wir Sie.

Persönlich verfolgen wir nicht nur die Entwicklung unserer Ringgemeinschaft Hausen-Zell, sondern sehr oft auch die Kämpfe

– direkt an der Matte –

Wir schätzen die sportlichen Leistungen der Athleten ebenso, wie die taktischen Leistungen der Verantwortlichen – aber auch die stets offen gezeigte Kameradschaft unter den Sportlern.

Unserer RG Hausen – Zell wünschen wir eine erfolgreiche Saison, damit sie auch künftig ein „Aushängeschild“ unserer Orte

– der gesamten Region –

unseres Wiesentales sein kann.

Ihre Ringerfans  
**Rudolf Rümmele**  
Zell im Wiesental

**Martin Bühler**  
Hausen im Wiesental

## Bei uns haben Sie Vorfahrt.

**schubnell**   
A U T O H A U S      O H G

Bundesstraße 60  
79669 Zell-Atzenbach  
Telefon 0 76 25 / 5 15  
Telefax 0 76 25 / 88 31

## Verkauf & Service



Wenn's gut werden muss.

## Unsere Fachabteilungen bieten ein umfangreiches Qualitätssortiment!



### Ihr neues Bad in 4 Schritten

- Wir planen, koordinieren und montieren
- Alles aus einer Hand
- Von der Kleinbadlösung bis zum Luxusbad



### Reinfahren, einladen, rausfahren!

- Großmengen immer vorrätig
- Große Auswahl an Baustoffprodukten

**BAUHAUS** Lörrach-Haagen, Industriestr. 1, Tel: 00 49 76 21/4 22 57-0, Fax: 00 49 76 21/4 22 57-13

## mens sana in corpore sano?



(lat.: „ein gesunder Geist in einem gesunden Körper“)

### Für einen gesunden Körper können Sie im Z1 sorgen!

- **Altersorientiertes Krafttraining - Kraftsport für jedes Alter**
- **Kraftsport für Diabetiker**
- **Fitnessstraining - Muskelaufbau**
- **Rückenschule - Pilates - Tanzgymnastik - Aerobic**
- **Präventiv- und Rehasport**
- **Solarium** (auch für Nichtmitglieder)



**Z1** Gesellschaft für Gesundheit und Bewegung mbH

Schwarzwaldstraße 5  
79669 Zell im Wiesental

Telefon: 07625/928 45 07  
Telefax: 07625/928 45 08

info@z1-fitness.de  
www.z1-fitness.de

### Werte Ringer-Fans, Liebe Mitglieder, Sehr geehrte Gäste aus nah und fern,

#### Ringen um Olympia!

Selten hat eine Nachricht die Ringerwelt so geschockt, wie die Entscheidung des IOC, Ringen aus dem olympischen Programm zu werfen! Was wir danach erleben durften, hat unsere Sportart in ein nie zuvor gekanntes öffentliches und damit auch mediales Licht gerückt.

Sportler und Funktionäre aus anderen Sportarten, Promis und Politiker reihten sich Seite an Seite in die Protestbewegung ein, sogar die Präsidenten Putin und Obama persönlich protestierten gegen die Entscheidung des IOC, die älteste Sportart der Olympischen Geschichte aus dem Programm zu nehmen.

Die USA und der Iran, sonst politisch „spinnefeind“, haben sich in einer beispiellosen Aktion zusammengerauft: Der größte Bahnhof der Welt als Bühne für einen Ringkampf. In der New Yorker Grand Central Station trafen sich am 15. Mai Ringer aus den USA, dem Iran und Russland zu einem Show-Länderkampf, um gegen die Streichung ihres Sports aus dem olympischen Wettkampfprogramm zu protestieren.

Sport kann eben auch politische Grenzen überwinden, ein kleiner Lichtblick in unserer oft zerstrittenen Welt! Weitere unzählige Sympathiebewegungen, Unterschriftenaktionen, und Events für die oft zu Unrecht belächelte Sportart der „Blumenkohlhoren“ haben gezeigt, dass dieses IOC in seinem Kommerzwanne einen Schritt zu weit gegangen ist! Dies ist inzwischen sogar dort angekommen und man hat auf den Sturm der Entrüstung bereits reagiert, wenn auch die endgültige Entscheidung erst im September fällt. Alle die unseren Sport kennen und schätzen sind sich jedenfalls einig:

#### OLYMPIA OHNE RINGEN - EINFACH UNDENKBAR!

Dass hier allerdings im Bereich der FILA (Weltverband) und der CELA (Europäischer Ringerverband) in der Vergangenheit Fehler gemacht wurden, sei an dieser Stelle ebenfalls erwähnt. Auch dort hat man reagiert und entsprechende Konsequenzen gezogen. Welche Auswirkungen dies auf das Ringen in Deutschland und hier speziell auf das Mannschaftsringen haben wird, bleibt abzuwarten. Hoffen wir, dass es gut ausgeht und unser Ringen weiterhin olympisch bleibt.

Somit aber zum Thema: Die neue Runde in der Regionalliga Südwest steht vor der Tür!

Nach dem bitteren, weil vermeidbaren Abstieg aus der 2. Liga, betreten wir Neuland, auch wenn einige Gegner in den vergangenen Jahren schon öfters unseren sportlichen Weg begleitet haben.

Wenn Sie diesen „schulterstiege“ in den Händen halten, haben wir bereits zwei Auswärtskämpfe absolviert, beim starken SRC Viernheim und beim Aufsteiger TuS Adelsheim II.\* Der TuS hat in einem nie zuvor gekanntem Maße seine Bundesligamannschaft finanziell und personell mit internationalen Athleten aufgerüstet und wird selbst mit dem Reservekader in der Regionalliga zu den Meisterschaftsfavoriten gezählt werden müssen.

Unseren ersten Heimkampf bestreiten wir gegen den KSV Ketsch, den Vizemeister des vergangenen Jahres. Das Auftaktprogramm hat es jedenfalls in sich, danach werden wir sehen, wo wir uns einordnen können.

\* Anmerkung der Redaktion: Es sei denn Sie haben sich den aktuellen „schulterstiege“ schon im Vorverkauf vor dem ersten Heimkampf gesichert.



**Udo Bauer**  
1. Vorsitzender  
RG Hausen-Zell 1971 e.V.

Die südbadischen Konkurrenten RG Waldkirch-Kollnau, der KSV Taisersdorf mit seiner vorbildlichen Jugendarbeit immer noch ein herausragendes Beispiel, was auch ein sogenannter „kleiner Verein“ leisten kann, garantieren auch Regionalliga-Lokalderbys mit spannenden Kämpfen!

Die schwäbischen Konkurrenten ASV Nendingen II mit der Bundesligamannschaft im Rücken, der TSV Musberg als ehemaliger Bundesligist und die KG Fachsenfeld/Dewangen, ebenfalls alte Bekannte aus gemeinsamen Bundesligazeiten, werden im Kampf um die Meisterschaft ein gewichtiges Wörtchen mitreden wollen!

Der große Unbekannte, der KSV Ispringen, Meister der Oberliga Nordbaden, hat seinen Kader angeblich enorm verstärkt und strebt nach Höherem.

Sie werden sich nun fragen: wo bleibt da die RG? Gute Frage, wir werden versuchen, einen Platz im gesicherten Mittelfeld zu erreichen. Warum so bescheiden als Absteiger aus der 2. Liga? Weil wir unsere Mittel und Möglichkeiten finanziell und sportlich einschätzen können! Die RG ist und bleibt ein Ausbildungsverein, wo auch Wert auf die Reservemannschaften und speziell auf die Jugendarbeit gelegt wird. Dies deckt sich nicht immer mit dem Wunsch „ganz vorne“ mit zu ringen, ist aber die Philosophie unseres Vereins, auch wenn dies anderswo manchmal belächelt wird.

Unser Kader für die anstehende Saison hat sich verändert. Leider mussten wir die Abgänge von Simon Ketterer, Andrius Voitechovskis und Florian Philipp verkraften. Gerade letzterer fehlt uns in den schweren Gewichtsklassen und mit seinem Wechsel zum Tus Adelsheim haben wir wieder einmal ein Eigengewächs verloren. Für mich persönlich ein schmerzhafter Verlust, den ich an dieser Stelle aber nicht weiter kommentieren möchte. Wir bedanken uns bei allen für ihren gezeigten Einsatz für die RG und wünschen ihnen alles Gute auf ihrem weiteren sportlichen Weg.

Einen Neuzugang dürfen wir aber mit Arkadius Szeja begrüßen. Er kommt vom letztjährigen Meister VfK Schifferstadt und wird uns in den mittleren Gewichtsklassen im freien Stil verstärken. Arkadius ist 21 Jahre alt, polnischer Staatsbürger, mehrfacher Titelträger in seinem Heimatland und hat als Nationalkadermitglied schon einige internationale Einsätze absolviert. Wir wünschen ihm viel Erfolg bei der RG, das Team und die Fans freuen sich auf ihn!

Fortsetzung auf Seite 9

# BERGER

## HEIZUNG - SANITÄR

Berger Heizungsbau GbR  
MEISTERFACHBETRIEB

Heizung - Sanitär - Solar - Kundendienst

Auf der Rütte 11  
79688 Hausen im Wiesental

Tel 07622 / 61503  
Fax 07622 / 683883  
info@berger-heizungsbau.de

www.berger-heizungsbau.de

Unsere Notdienst-Service-Tel. Nr.  
Max Berger 0173 / 3595967 · Manuel Berger 0173 / 6602283



Inh. Bärbel Schelb  
Schönauer Straße 18 · 79669 Zell im Wiesental  
Tel. 07625 911617 · Fax 07625 911818

Wir sind für Sie da:

Mo, Di, Do, Fr 8.30 - 12.30 Uhr · 14.30 - 18.00 Uhr  
Mi und Sa 8.30 - 12.30 Uhr



## SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN



Bauen heisst vertrauen.  
seit  
1999



- Planung nach Kundenwunsch
- hochwertiger Massivbau
- Umbauten / Sanierungen
- termingerechte Fertigstellung
- Festpreisgarantie
- Hausbesichtigungen möglich

Wir bauen nur mit Handwerksfirmen aus der Region!



www.munz-bau.de

Leimgrubenweg 4 - 79400 Kandern - info@munz-bau.de

Telefon 07626/977866 - Telefax 07626/977867

## Grußwort

Unser Trainerteam verlassen hat unser langjähriger Aktiver und Trainer Edgar Wolfer. An dieser Stelle nochmals herzlichen Dank für seinen Einsatz für die RG im Jugend- und Aktivbereich.

Mit Björn Gut und Rainer Eiche bleiben zwei erfahrene Kräfte am Mattenrand. Erfreulicherweise können wir mit unserem Aktiven Thomas Franke für den Griechisch-Römischen Stil einen vielversprechenden Nachwuchstrainer präsentieren, der in der Vorbereitungsphase bei allen Aktiven einen sehr guten Eindruck hinterlassen hat. Auch im Jugendtraining hat er im Technikbereich schon Akzente gesetzt. Es war den Aktiven anzumerken, mit wie viel Freude sie bei der Sache waren. Als Aktiver wird er uns aber weiterhin zur Verfügung stehen, auf seine Klasse wollen und können wir nicht verzichten! Unser Trainerteam hat zusammen mit unserem sportlichen Leiter Hartmut Deiß eine sehr intensive Vorbereitungsperiode gestaltet, u.a. mit einem Trainingslager in der Sportschule Karlsruhe- Schöneck, sodass wir gut vorbereitet in die neue Mannschaftsrunde starten können.

Neue Regeln erwarten uns auch in dieser Saison. Nicht schon wieder, werden Sie als Zuschauer sagen, aber es war klar, dass vor dem Hintergrund des drohenden Olympiaausschlusses etwas Neues kommen musste. Herausforderung für alle Beteiligten, eben auch für Sie als Zuschauer.

Hierzu an anderer Stelle ein paar Informationen im „schultersieg“. Die RG erwartet eine Regionalligarunde, in der wir uns nicht im Favoritenkreis sehen, sondern wie zuvor schon erwähnt, im sicheren Mittelfeld. Bei drei Absteigern aus dieser Liga ist ab dem ersten Kampftag volle Konzentration angesagt. Wir gehen nicht als Underdog in die Saison, aber mit dem notwendigen Respekt und gesundem Selbstvertrauen sollten wir unser Ziel erreichen.

Unsere 2. Mannschaft startet wieder in der stark besetzten Oberliga Südbaden. Nach dem 8. Platz in der vergangenen Saison in einer ausgeglichenen Oberliga, vom 5. Platz trennten uns nur zwei Punkte, wird das Ziel Klassenerhalt im Vordergrund stehen. Alles darüber hinaus ist Zugabe und hängt natürlich von der Entwicklung in der 1. Mannschaft ab. Bleiben wir dort von Verletzungen verschont, ist der 2. Mannschaft durchaus die eine oder andere Überraschung zuzutrauen!

Zum Rundenstart geht es für unsere Zweite am Sonntag, den 08.09.13 zum Auswärtskampf beim KSV Haslach im Kinzigtal, danach am 13.09.13 gegen den KSV Appenwier. Den ersten Heimkampf bestreiten wir am 21.09.13.

Unsere 3. Mannschaft startet in der Bezirksliga Oberrhein. Nach dem letztjährigen Aufstieg aus der Kreisklasse kämpfte die Mannschaft lange um die Meisterschaft mit und landete auf einem hervorragenden 2. Platz. In dieser Saison werden sich einige Bezirksligisten warm anziehen müssen, wenn wie geplant, die Mischung aus talentierten RG-Nachwuchsatleten und RG-Oldies komplett auf die Matte treten wird. Lassen Sie sich überraschen und kommen Sie zu den Vorkämpfen, auch hier wird toller Ringkampfsport geboten, oft ohne taktische Zwänge, dafür aber umso sehenswerter!

Unsere beiden Jugendmannschaften gehen in der Bezirksliga an den Start und zumindest die 1. Mannschaft möchte nach der letztjährigen Meisterschaft und dem knapp verpassten Aufstieg bei der Vergabe des Meistertitels ein gewichtiges Wort mitreden. Besonders beim jüngsten Nachwuchs ist die Entwicklung weiterhin sehr vielversprechend.

Das Team um unseren Jugendleiter Heinz Deiß, die Jugendtrainer Sven Kiefer, Armin Denner, Lars Wagner, Kai Berger, Patrick Sutter, Florin Trifan und Nico Gogiltan leisten hier unbezahlbare Aufbauarbeit im sportlichen und sozialen Bereich. Unterstützt werden sie auch durch unsere Aktiven, die individuelle Techniken vermitteln. Höhepunkt war der Besuch des größten Jugendturnieres in Europa an Ostern dieses Jahres in Utrecht (Holland). Ein Gemeinschaftserlebnis, das für viele der Jugendlichen in dauerhafter Erinnerung

bleiben wird. Möglich wurde dies durch zahlreiche Helfer und Eltern, sowie der Unterstützung durch den Bürgerverein Zell im Wiesental e.V. dank einer großzügigen Spende. Am 17.11.13 werden wir unser Jugendturnier, den „Hohe-Möhr-Cup“, in der Stadthalle Zell ausrichten. Gelegenheit für Sie, unseren Nachwuchs und den der hoffentlich zahlreichen Gastvereine hautnah zu erleben. Unterstützen Sie unsere Jugendarbeit mit dem Besuch dieses Turniers, es lohnt sich, die jungen Nachwuchsringer anzufeuern.

Einen kleinen Tipp noch: Kennen Sie in Ihrer Familie oder in Ihrem Freundes- und Bekanntenkreis Jungen oder Mädchen, die sich für Sport interessieren? Vermitteln sie doch mal den Kontakt zu uns Ringern! Ringen ist eine Sportart, die in hohem Maße soziales Verhalten und Teamfähigkeit fördert, die lernt, Siege und Niederlagen anzuerkennen. Konzentrationsfähigkeit, Motorische Fähigkeiten, Belastbarkeit, Disziplin und Durchsetzungsvermögen sind Eigenschaften, die auch im späteren Leben, privat wie beruflich, prägend sind. Also, es lohnt sich, Ihren Nachwuchs zur RG zu schicken!

Unserem RG-Förderkreis mit dem neuen Vorsitzenden Frank Jetschmann und seinem Team herzlichen Dank für die vielfältigen Aktivitäten zur Unterstützung der RG Hausen-Zell, ob beim Städtlifest oder am Fastnachtsstand, beim Kuchenverkauf an der Regio, überall leistet der Förderkreis ehrenamtliche Arbeit zur Förderung unseres Sports.

Helfende Hände werden auch hier dringend gesucht.

### Werden sie Mitglied im RG-Förderkreis, \*

ob passiv oder gerne auch aktiv.

Ein großes Dankeschön geht auch an unsere Sponsoren, Werbepartner, Freunde und Gönner sowie die zahlreichen Helfer im Hintergrund, ohne die unsere vielfältigen Aktivitäten nicht möglich wären.

Dieser „schultersieg“ wurde in bewährter Art und Weise von unserem Marketingteam um Mike Mühlemann erstellt. Mit Mike Kessler konnte in diesem Bereich ein „Neuzugang“ gewonnen werden, den wir auch als Aktiven auf der Matte sehen werden. Wir wünschen ihm jedenfalls viel Spaß auf und neben der Matte bei der RG. Der „schultersieg“ liefert Ihnen wie jedes Jahr Informationen rund um Ihre RG. Es ist unser Bestreben, Ihnen ein niveauvolles Magazin zu bieten, das man auch später wieder zur Hand nehmen und darin blättern kann.

Ich wünsche Ihnen eine spannungsgeladene Regionalligasaison mit attraktivem Ringkampfsport, unterstützen Sie Ihre RG, aber bleiben Sie sportlich fair zu den Gastmannschaften und den Kampfrichtern. Leider hat Jens Liedtke die „Pfeife an den Nagel gehängt“, was wir alle sehr bedauert haben. Gleichzeitig streben mit Martin Goll und Sarah Deiß zwei Nachwuchskräfte nach oben, denen wir bei ihren Einsätzen eine glückliche Hand wünschen. Durch die Regeländerungen wird die Aufgabe der Kampfrichter nicht leichter und deshalb sollten wir ihnen den notwendigen Respekt und Toleranz entgegenbringen.

Mit sportlichen Grüßen und dem alten Ringergruß

„Kraft Heil“

Udo Bauer  
1. Vorsitzender  
RG Hausen-Zell 1971 e.V.

\* mit nur 35 € pro Jahr können Sie als Mitglied im RG-Förderkreis viel bewegen  
Mitgliedsanträge an der Abendkasse und online unter www.rghausenzell.de erhältlich

## Mit welchem Brennstoff Heizen

Unabhängig heizen mit dem **Multi-Energie-Speicher**



**SOLAR Maier**  
Haus- und Wärmetechnik  
Umweltorientiertes Fachhandwerksunternehmen  
zertifiziert nach DIN EN ISO 14001:1996  
Kirchstr. 23-27, 79669 Zell i. W.  
☎ 07625 923230, Fax 9232355  
E-Mail: info@heizungs-maier.de • Internet: www.heizungs-maier.de

**PARADIGMA**  
Natürlich Wärme

## PIZZERIA *escopazzo*



Zell im Wiesental  
07625 911800

## Baumschule, Gartencenter & Landschaftsarchitektur



### Alles aus einer Hand!

- ✓ Gartenplanung
- ✓ Beratung
- ✓ Pflanzenverkauf
- ✓ Ausführung

**Neu:** Pflanzen-Onlineshop

www.  
  
**online-pflanzenshop.eu**

www.perspektive-gruen-maulburg.eu

HERZENAU 2 | 79689 MAULBURG | Tel.: 07622/6843447 | Fax: 07622/6843457  
Em@il: perspektive-gruen@maulburg.eu



**Rainer Eiche**  
Trainer Freistil  
RG Hausen-Zell 1971 e.V.



**Björn Gut**  
Trainer Freistil  
RG Hausen-Zell 1971 e.V.



**Thomas Franke**  
Trainer gr.-römisch  
RG Hausen-Zell 1971 e.V.

### Saison 2013 - Auf zu neuen Ufern

**Liebe Freunde des Ringkampfs und treue Anhänger der RG,** nun ist es wieder soweit, die Stadthalle füllt sich mit Ringern, die alles geben werden, um die RG wieder dahin zu führen, wo sie hin gehört. Das letzte Jahr hat uns gezeigt, wie dicht das Niveau der Teams beisammen liegt und dass es am Ende nicht nur darauf ankommt 100% auf und neben der Matte zu geben, sondern auch ein Quäntchen Glück zu haben und sich das zu erarbeiten. Wir bedanken uns bei allen Fans die versucht haben uns dabei zu unterstützen und versprechen Euch, dass wir es Euch zurückgeben können.

Leider haben uns drei Punktegaranten verlassen, die über mehrere Jahre gute Leistungen für die RG gebracht haben. Simon Ketterer und Andrius Voitechovskis verließen uns nach Freiburg, sowie Florian Phillip, der eine neue Herausforderung als Trainer des TUS Adelhäusen angetreten hat. Ein vielversprechender Neuzugang wird uns jedoch bereichern, Akarduis Szeja. Der vom VFK Schifferstadt kommende Pole, der auch schon gegen Andrius hochklassige Kämpfe gezeigt hat, wird uns in der Gewichtsklasse bis 74kg Freistil begeistern – wir können uns darauf freuen. Der Rest des Teams entspricht denen, die auch schon die Jahre zuvor für die RG gerungen haben – und sie haben sich viel vorgenommen.

Dass wir motiviert sind zurück zu kommen merkt man im Training. Die Jugend will zu den Aktiven aufschliessen und die Aktiven arbeiten an ihren Defiziten und verbessern ihre Stärken.

Als Saisonziel setzen wir uns einen Platz im ersten Drittel, denn das Hauptaugenmerk ist darauf gerichtet langfristig mit jungen Ringern aus der RG-Jugend durchzustarten.

Wer heute schon die RG von morgen sehen will, der ist herzlich dazu eingeladen unsere Jugendmannschaften, sowie die zweite und dritte Mannschaft mit dem Elan bei den Kämpfen zu unterstützen, wie sie auch die erste Mannschaft erfährt. Der zweite Anzug hat die schwere Aufgabe die bereits niveauvolle Oberligaklasse zu halten, damit diese Leistungsklasse weiter dazu genutzt werden kann den Unterbau nachzuziehen. Über das Abschneiden der 3. Mannschaft wird vor allem entscheidend sein wer vorne ausfallen wird. Aber eine gute Platzierung wie in den letzten beiden Jahren ist angestrebt.

Wir freuen uns auf die neue Saison. Auch wenn es nicht mehr die 2. Liga ist, werden wir hochkarätige Kämpfe, tolle Techniken und Aktionen, sowie intensive Gefechte auf der Matte erleben. Wir brauchen Euch, kommt und feiert mit, dass es am Ende des Kampfes wieder heißt: **Heja, Heja Heja RG Huuse -Zell** wie früher immer. Heute ergänzen wir das zudem noch durch:

„RG Hausen-Zell – olé,  
RG Hausen-Zell – olé,  
RG Hausen-Zell – olé, olé, olé,  
cha, cha, cha, uh, aaaahhhhh...“

**Das Trainerteam der RG Hausen-Zell**  
Rainer Eiche, Björn Gut und Thomas Franke

**Eckenstein**  
Fliesenlegermeister



- Fliesen
- Platten
- Treppen
- Natursteine
- Renovierungen
- Beratung

A. Eckenstein  
Blauen 15  
79669 Zell i. W.  
Tel. 07625/98129  
Fax 07625/924381

**Heizung • Sanitär • Blech**

**DIETSCHÉ**

Ihr Fachbetrieb für Haustechnik

79669 Zell, Tel. 07625/7143 Fax 9431

Internet: [www.dietsche-heizung.de](http://www.dietsche-heizung.de)  
E-Mail: [info@dietsche-heizung.de](mailto:info@dietsche-heizung.de)



## GASTHAUS - PENSION - SONNE

ZELLER BERGLAND - ZELL I.W. - RIEDICHEN

Ruhige Sonnenlage in 650m Höhe  
 Nähe zur Hohe Möhr - 985m  
 Freundliche Zimmer  
 Eigene Landwirtschaft  
 Eigene Schlachtung  
 Hausmacherspezialitäten  
 Holzofenbrot  
 Tel. 07625 / 392

Ihre auswahlstarke Bäckerei



Bäckerei - Konditorei  
 Stehcafé

**Andreas Schauer**

Bundesstr. 19 - Tel. 07625/259

**Zell - Atzenbach**

**Filiale:** Zell i. W. - Tel 1418



## Renovierungen Fliesen Naturstein

Gerhart-Hauptmann-Straße 3/2  
 79585 Steinen

**Telefon** 07627 / 7629  
**Fax** 07627 / 972785  
**Mobil** 0151 1560 4112  
**Email** Fliesen.Zenker@kabelbw.de

### Liebe Leser,

die neue Saison 2013/2014 steht vor der Tür und es ist für uns vom Förderkreis der RG Hausen-Zell an der Zeit einen Blick in die Vergangenheit und Zukunft zu tätigen.

Auch im vergangenen Jahr konnte der Förderkreis durch seine vielen Aktivitäten (Grillstand an Fasnacht, Sportlerzelt am Stadtfest mit dem Skiclub, Kuchenverkauf an der Regiomesse, Saujaß an Walpurgis und am Städtlifest) der RG die Mittel zur Verfügung stellen um den Sportbetrieb für die Jugendringer und die Aktiven der 1., 2. und 3. Mannschaft maßgeblich zu unterstützen.

Die Ausgaben eines modernen Sportvereins sind vielfältig – neben den Ausgaben für Trainingsanzüge und Trikots, Fahrten zu Turnieren und Startgeldern, dem Ringerbus der Jugend und Trainingsgeräten muss ein Verein auch Hallenmiete, Duschgeld, Lizenzgebühren an SBRV und DRB und vieles weitere bezahlen - was man als Außenstehender niemals vermuten würde.

Dass Sportvereine – mit ihrer aktiven Jugendarbeit – einen wichtigen sozialen Beitrag für die Gemeinde und Stadt leisten und durch ihre Auswärts- und Heimkämpfe gute Werbung für Hausen und Zell machen ist ein wichtiger Aspekt der unsere Förderung verdient.

Die Unterstützung durch den Förderkreis für unseren Verein, zusammen mit den Sponsoren, Werbepartnern und Gönnern, macht all dieses erst möglich.

Wenn sie also ihre RG unterstützen möchten –

### werden Sie Mitglied im Förderkreis!

Die neue Saison steht vor der Tür – die neue Liga wird von Vielen als nicht wesentlich leichter eingeschätzt, als die 2. Bundesliga aus der wir uns zähneknirschend verabschieden mussten. Unterstützen sie unsere Ringer jetzt erst recht durch ihre lautstarke Unterstützung bei den Heimkämpfen und aktivieren Sie auch Freunde, Bekannte und Kollegen.

### Ringen - ein Sport der begeistert!

Ein dreifaches „Kraft Heil“ unserem Ringkampfsport!

Ihr  
**Frank Jetzschmann**



**Frank Jetzschmann**  
 1. Vorsitzender  
 RG Förderkreis



### Vorstandschafft des Förderkreis RG Hausen - Zell e.V.:

- |                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| 1. Vorsitzender | >> Frank Jetzschmann |
| 2. Vorsitzender | >> Rainer Waßmer     |
| Kassiererin     | >> Jasmin Deiss      |
| Schriftführerin | >> Miriam Sutter     |
| Beisitzer       | >> Tobias Deiß       |
| Beisitzer       | >> Jörg Denner       |
| Beisitzer       | >> Oliver Hassler    |
| Beisitzer       | >> Christian Kupper  |
| Beisitzer       | >> Stefan Keller     |
| Beisitzer       | >> Walter Keller     |
| Beisitzer       | >> Thomas Zenker     |

Fit for sun!

Sonnenbrillengläser in Ihrer Stärke  
 (± 5.0 / 2.0 cyl.) **€ 29.-**

Ihr Fachgeschäft für

- moderne Brillen
- ganggenaue Uhren
- aparten Schmuck



**TITZE**  
 Optik · Uhren · Schmuck

Schopfheimer Str. 7 79669 Zell i. W.  
 Tel. 076 25 / 293 Fax 076 25 / 280

### NEU IN UNSEREM TEAM

Ihr Finanzierungs- und Versicherungsfachmann  
 mit jahrelanger Bankerfahrung



**JENS LIEDTKE**  
 Dipl.-Betriebswirt (BA)  
 Bauspar- und Finanzfachmann (BWB)  
 jens.liedtke@v-hoelterhoff.de

**VOLKMAR ■ HÖLTERHOFF**  
 SEIT 1986

VERSORGUNGSKONZEPTE FÜR UNTERNEHMEN  
 VERSICHERUNGSDIENSTLEISTUNGEN  
 UNTERDORFSTR. 22 - D-79541 LÖRRACH  
 TEL.: 076 21-95 41 60 - FAX: 076 21 - 95 41 65 - INFO@V-HOELTERHOFF.DE

www.hargassner.com



### IHR SPEZIALIST BEI BIOMASSE



PELLETS-HEIZUNG HACKGUT-HEIZUNG STÜCKHOLZ-HEIZUNG

- ✓ 50 % Heizkostenersparnis im Vergleich zu fossilen Brennstoffen
- ✓ 100 % Energiesicherheit durch heimischen Brennstoff

HARGASSNER GMBH, 4952 Weng, Tel: +43 (0) 77 23/ 52 74-0, office@hargassner.at

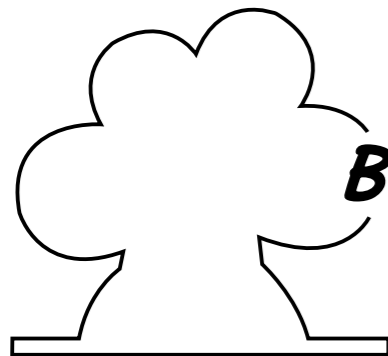
Unsere Partner vor Ort:  
 HARGASSNER Vertriebscenter Baden-Württemberg:  
 79689 Maulburg, T +49 (0) 76 22 / 68 454-0, www.rosereb.de





## RÜMMELE GARTENGESTALTUNG

Klemens Rümmele  
Freiatzenbacherstr. 15  
79669 Zell im Wiesental  
Tel./Fax 0 76 25 / 84 54



## Julius Waßmer Baumschule und Gartengestaltung

Tel.: 07622/61764 Eichener Straße 26  
Fax: 07622/62462 79650 Schopfheim/Eichen

## Klempnerei Lüftung



- Lüftungsbau
- Bau-Blechnerei
- Absauganlagen
- Wartung u. Reparatur
- Verkleidungsbleche

Konrad Berger  
Adelsberg 6, 79669 Zell i.W.  
Tel. 07625 / 924160 Fax / 924161  
E-Mail: konrad@klempnerei-berger.de

## SCHREINEREI RÜMMELE ZELL



Besuchen Sie unsere  
neu gestaltete

- AUSSTELLUNG -

*Anruf  
genügt!*

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr.  
8.30 - 12.00 Uhr  
13.30 - 17.00 Uhr  
u. nach Vereinbarung

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!

**Sie sehen:**  
eine Vielzahl original Muster aus unserem  
umfangreichen Lieferprogramm

**Sie erhalten von uns:**  
Innentüren, Wand- und Deckenpaneele,  
Sichtfalzbretter, Fertigparkett, Türbeschläge.

**Wir bieten Ihnen:**  
eine modern ausgestattete Werkstatt mit qualifizierten Mitarbeitern für  
den kompletten Innenausbau sowie für Objekteinrichtungen.

**Wir planen und fertigen:**  
maßgenaue Einrichtungen in handwerklicher  
Fertigung nach Ihren Vorstellungen und Ansprüchen.

**INNENAUSBAU · OBJEKTEINRICHTUNG · FERTIGBAUTEILE**

79669 Zell i. W. · Gartenstraße 28 · Telefon (0 76 25) 76 53 · Fax (0 76 25) 10 54 · e-mail: ruemmele@srz-ruemmele.de · www.srz-ruemmele.de

## Interview mit den Trainern vom Mitt- wochs- / Fördertraining

Seit einiger Zeit hat unsere RG-Trainerfamilie Zuwachs bekommen. Mit den beiden Aktiven Thomas Franke und Nicolae Gogiltan wurde das Mittwochstraining der Jugendlichen mehr als kompetent besetzt. Im Training und im Umgang der Beiden mit den Jugendlichen merkt man, dass hier nicht nur zwei Ringkampfbegeisterte, sondern auch engagierte und selbst erfolgreiche Aktive bei der Arbeit sind. Mit ihrer Erfahrung können sie selbst kleine Fehler erkennen und ausmerzen. Dass ein wenig Improvisationstalent nicht schaden kann, zeigt sich, wenn aus einem fehlenden Hallenschlüssel innerhalb kurzer Zeit ein komplett neu erdachtes Training entsteht. Da wird selbst ein Kinderspielplatz kurzerhand zu einem Trainingsgelände umfunktioniert.



Name: Thomas Franke  
Spitzname: Icke  
Geb. in: Luckenwalde  
Bei der RG seit: 2010  
Alter: 26  
Wohnort: Lörrach  
Größte Erfolge:  
Mehrfacher Medaillengewinner bei DM im Jugend- u. Aktivbereich  
2006 Deutscher Vizemeister bei den Junioren und Aktiven  
2003 & 2006 Teilnehmer an der Junioren Europa Meisterschaft  
2003 1. Platz beim FILA-Turnier in Bulgarien  
2006 3. Platz beim FILA-Turnier in Moskau  
2008 den amtierenden Bronzemedaillengewinner der EM ausgepunktet - „mit breitem Grinsen auf dem Gesicht“  
Seit 2008 Halter des schnellsten Schulter Siegs in der Bundesliga (<55Sek.) - „verschmitztes Grinsen“

### Nico, Thomas, ihr seid beide schon lange beim Ringen. Wie kamt ihr überhaupt dazu?

**Nico:** In meiner Heimatstadt ging man als sportbegeisterter Jugendlicher entweder zum Fußball oder zum Ringen. Meine Entscheidung war das Ringen. Ich weiß nicht, was und wo ich heute ohne das Ringen wäre.

**Thomas:** Das liegt wohl in der Familie. Mein Vater war erfolgreicher Ringer und Trainer und mein Bruder war ebenfalls erfolgreicher Ringer und ist jetzt FILA-Kampfrichter.

Ich habe als Kind Schwimmen trainiert, mein Bruder nahm mich dann zum Training mit und sang auf dem Heimweg nach dem Training: „Schwimmen ist doof, ringen ist cool“. Mir blieb also nichts anderes übrig.

### Wann habt ihr eure erfolgreiche Karriere angefangen?

**Nico:** Mit neun Jahren.

**Thomas:** 1993 im Oktober...es war ein heißer Herbsttag



Name: Nicolae Gogiltan  
Spitzname: Nico  
Geb. in: Hunedoara (Rumänien)  
Bei der RG seit: 2012  
Alter: 28  
Wohnort: Zell i. W.  
Größte Erfolge:  
Neunmal rumänischer Meister  
2004 1. Platz - Internationales Junioren Turnier in Bulgarien  
2004 1. Platz - Internationales Junioren Turnier im Griechenland  
2004 4. Platz - Junioren Europa Meisterschaft in Bulgarien

### Seit kurzer Zeit seid ihr nun zusammen als Trainer aktiv. Was gefällt euch an diesem Job?

**Nico:** Trainer zu sein war und ist immer noch ein Traum für mich. Auf der Matte fühle ich mich sehr gut, denn das ist mein Leben.

**Thomas:** Die abwechslungsreiche Arbeit mit den Jugendlichen, die sehr viel Spaß macht und zu sehen wie jeder einzelne sich verbessert.

### Ihr arbeitet als Trainer vor allem mit Jugendlichen zusammen. Was gefällt euch an der Arbeit mit den Jungen?

**Nico:** Ich arbeite gerne mit Kindern und es macht natürlich sehr viel Spaß.

**Thomas:** Jugendliche setzen sich bereits Ziele und versuchen daran zu arbeiten. Sie zu unterstützen und zu motivieren ihre Ziele zu erreichen ist eine spannende und zugleich herausfordernde Aufgabe.

### Ist es schwer, die Jugendlichen unter Kontrolle zu halten?

**Nico:** Es ist nicht schwer, die Kinder unter Kontrolle zu halten. Es ist wichtig, gegenseitig respektvoll miteinander umzugehen und diszipliniert zu sein.

**Thomas:** Im Jugendtraining ist das nicht mehr so schwer. Wir versuchen das Training abwechslungsreich und attraktiv zu gestalten und hoffen so alle zu erreichen.

Natürlich gibt es auch das Seilklettern, das uns unterstützt...

### Was wäre das größte Ziel, das ihr mit den Jugendlichen erreichen wollt?

**Nico:** Als Trainer bin ich genauso ehrgeizig wie wenn ich selbst auf der Matte stehe. Ich will mit einigen Kindern nicht nur Landesmeister werden sondern will mit Ihnen auch an den deutschen Meisterschaften teilnehmen.

**Thomas:** Medaillen bei Deutschen Meisterschaften und zu sehen, dass es in naher Zukunft jemand in die erste Mannschaft schafft und die Liga aufmischt.

Fortsetzung auf Seite 17





## Genuss auf 700m Höhe

**Berggasthof Schlüssel**  
79669 Zell/Pfaffenberg  
Monika Lafferentz  
Tel. 076 25/375 - [www.berggasthof-schluessel.de](http://www.berggasthof-schluessel.de)  
Montag + Dienstag Ruhetag

- Gästezimmer mit Dusche WC Balkon
- Gartenterrasse mit herrlichem Ausblick
- Saisonorientierte abwechslungsreiche Speisekarte
- Hausgebackene Kuchen und Brot

## ERGO Victoria

Thomas Maier

Generalagentur  
Dipl. Betriebswirt (BA)

Bahnhofstr. 2, 79669 Zell

[thomas.maier@ergo.de](mailto:thomas.maier@ergo.de)  
[www.thomas.maier.ergo.de](http://www.thomas.maier.ergo.de)

Tel (0 76 25) 92 01 00  
Fax (0 76 25) 92 01 04

ZELL IM WIESENTAL  
KIRCHSTR. 9  
TEL. (07625) 928 334  
FAX 928 364  
INFO@IMMERGRUEN-ZELL.DE

**immergrün**  
BLUMEN FLORISTIK GESCHENKE

BARBARA BANHOLZER  
LENA GAZZANA



Bahnhofstraße 1 · D-79669 Zell i. W.  
Tel: 076 25 - 91884 - 0 · Fax: 076 25 - 91884 - 29  
[info@rm-bauing.de](mailto:info@rm-bauing.de) · [www.rm-bauing.de](http://www.rm-bauing.de)



x | column® die lichtstütze  
[www.x-column.com](http://www.x-column.com)

**Was schmerzt euch bei einem Kampf eures Schützlings besonders?**

**Nico:** Wenn jemand verliert.

**Thomas:** Es schmerzt, wenn jemand im Kampf die Hoffnung verliert, weil es das ist was einen Kämpfer ausmacht - Immer an sich zu glauben und zu kämpfen bis zum Schlusspfiff.

**Ringens ist nach wie vor ein Nischensport. Ist es deshalb in der heutigen Zeit schwer, Jugendliche für diesen Sport zu begeistern?**

**Nico:** Ich versuche mit den Jugendlichen, dass sie mit vollem Herzen ihren Sport ausüben. Wer gleichzeitig Fußball spielt, ringt und turnen will, muss sich irgendwann entscheiden. Wenn man Erfolg haben will, kann man nur einen Sport richtig machen.

**Thomas:** Ich glaube, es nicht schwer ein Kind für das Ringen zu begeistern, es ist ein Kampfsport der fetzt. Es ist schwieriger die Kinder und Jugendliche am Ball zu halten, weil es eben eine Randsportart ist. Um das zu erreichen muss das Training abwechslungsreich und erfolgsorientiert sein, das ist die wesentliche Aufgabe als Ringertrainer.

**Ihr kommt beide aus unterschiedlichen Regionen und Welten. Nico, du bist in Rumänien aufgewachsen und Thomas, du bist in der DDR geboren. Erkennt Ihr Unterschiede zwischen den Trainingsmethoden eurer Jugendzeit und derer, die heute angewandt werden?**

**Thomas:** Ich hatte das Glück einen sehr modernen Jugendtrainer gehabt zu haben, Michael Kothe, der auch Einfluss auf meine Trainingsmethoden hat.

Der größte Unterschied ist, glaube ich, sich nicht zu starr an Pläne zu halten, sondern auch flexibel zu sein in der Trainingsgestaltung. Einen roten Faden im Training zu haben ist wichtig, jedoch während des Trainings auch Platz zu schaffen für die Individualität jedes Einzelnen und der Gruppe ist genauso wichtig.

**Nico:** Mein Trainer war nicht nur ein Trainer, sondern auch wie ein Vater für mich. Ich versuche das mit meinen Kindern genauso. Wir sind eine Familie, wir haben Spaß zusammen, wir trainieren zusammen, wir gewinnen zusammen, wir verlieren zusammen und nur so kann man Erfolg haben.

**Zum Schluss noch die kurze Frage zu euren eigenen persönlichen Zielen als Trainer?**

**Nico:** Ich will als Trainer Ringertalente entdecken. Das ist mein Ziel.

**Thomas:** Ich hoffe auf eine lange Zusammenarbeit mit dem ganzen Trainerteam und natürlich auch mit unseren Schützlingen, bei denen wir versuchen das Maximalste heraus zu kitzeln.

Vielen Dank euch beiden.

## 1. Mai - Bewirtung 2013

Bereits seit über 40 Jahren wird am 1. Mai von der RG-Jugend das traditionelle Maienberggrillen veranstaltet.

Obwohl das Wetter nicht wirklich den strahlenden Sonnenschein bereitstellte, den man normalerweise zum Grillen gerne hätte, war es doch ausreichend sonnig und zumindest trocken, um die Gäste gut und süffig bewirten zu können.



Die zwei Grillprofis Heinz Deiss und Armin Denner, sowie Sven Kiefer als professioneller Bierzapfer taten ihr Bestes, den mittäglichen Ansturm zu bewältigen, während die jungen Ringer mit dem kassieren und dem Verkauf der alkoholfreien Getränke allerlei zu tun hatten. Manch junger Ringer versuchte auch deshalb erst einmal mit dem Taschenrechner umzugehen. Auch wenn dies einige Zeit in Anspruch nahm und man den Erfolg wahrscheinlich eher im mathematischen Lerneffekt - wobei hier auch das Kopfrechnen eine praktische Alternative wäre - als in der schnellen Kundenabfertigung sehen kann, so ist dies für die Heranwachsenden ein wichtiger Schritt für die Zukunft, da Sie lernen Aufgaben und Verantwortung in einer Gesellschaft wahrzunehmen.



Im Großen und Ganzen war das wieder ein toller und erfolgreicher 1. Mai. Es bleibt nur zu hoffen, dass diese schöne Tradition noch weitere vierzig Jahre und mehr Bestand haben wird - für die kommenden Jahre hoffentlich mit dem gewünschten, sonnigen Maiwetter, damit viele Gäste zum Maienberg pilgern und sich bewirten lassen. Dann wären auch die Gelder für den nächsten Jugendausflug schon gesichert.



Sparkassen-Finanzgruppe



**Im Sport braucht man das Quäntchen Glück. Im Leben ein Stück Sicherheit.**

**SV Team Wiesental**  
Geschäftsstellenleiter Rainer Waßmer  
Tel. 07625 1876 · Fax 07625 8610  
E-Mail: rainer.wassmer@sparkassenversicherung.de



*Effizient geplant  
für Morgen*

# ELEKTRO RÜMMELE

- Elektrotechnik
- Energietechnik
- Netzwerktechnik
- Schaltschrankbau
- Automatisierungstechnik

Moosmatt 3 • 79685 Hög-Ehrsberg • Tel. 07625 / 91 88 69 - 0 • Fax 07625 / 91 88 69 - 9

[www.elektroremmele.de](http://www.elektroremmele.de)

### 43. Osterturnier Utrecht (Niederlande)

Nach zehn Stunden Fahrt und wenig Schlaf hatten wir endlich das riesige Sportzentrum im holländischen Utrecht erreicht. Bereits beim anschließenden Wiegen lernten die Trainer, dass bei manchem Jungspund aus 200 Gramm Übergewicht am Abend zuvor 1.1 Kilo Übergewicht am nächsten Mittag werden können. Thomas Franke kümmerte sich dann sehr zum Leidwesen des Ringers darum, dass das Übergewicht innerhalb einer Stunde wieder runter kam.

Der anschließende Besuch von Utrecht zeigte eine kleine, typisch holländische Stadt mit schöner Einkaufsmeile. Dies freute vor allem unsere weiblichen Mitreisenden.

Als wir uns danach auf die Suche nach unserem Nachtlager machten, zeigten unsere beiden hervorragenden Busfahrer Tobias Deiß und Günther Schmittel ihr Können. Da unsere Herberge weit abseits im Wald außerhalb von Utrecht lag, mussten Sie auf ungeteerten Wegen durch den Wald rangieren. Dank der Worte von Günther Schmittel merkt man Ihnen Ihre Freude am Beruf an: „Je enger, desto mehr Spaß macht es!“ Hut ab.



Nach der ersten Nacht lag der erste Tag ganz im Zeichen der Kämpfe. Dabei lief es besser als manch ein Trainer erwartet hatte. So konnte man schon am ersten Abend eine Medaille vermelden und hatte einige Ringer, die auch an den Kämpfen am Sonntag teilnehmen konnten. Die Medaille sicherte sich nach guten Kämpfen Maximilian Mond, der lediglich im Finale unterlag.

Nach dem Abendessen in einer nahe gelegenen Stadt folgten einige Spiele in der Jugendherberge. Neben dem obligatorischen Jass wurde ein Würfelspiel der besonderen Art zum Spaß- und Diskussionsfaktor Nummer eins. Manche verloren minutenlang gegen Ihren eigenen Würfel und andere wiederum gewannen mehr durch das Tricksen als durch das Spielerglück.



Nachdem am nächsten Morgen alle einen Osterhasen auf Ihrem Teller hatten, ging es nach dem Packen wieder zurück in die Halle. An diesem Tag konnten Jasmin Deiss, Marius Weißer und Padraic Jetzschmann weitere Treppenplätze erreichen. Jasmin unterlag nur der diesjährigen deutschen Meisterin Isabell Weiss und Marius konnte alle Kämpfe für sich entscheiden. Für Jonas Deiß lief das Turnier relativ gut. Leider besiegten sich die ersten Drei seines Pools gegenseitig, wodurch Jonas am Ende fünfter wurde, obwohl er den späteren Sieger im direkten Duell besiegt hatte. Dafür konnte er sich danach

den Spitznamen „Turniersiegerbesieger“ als Trostpreis verpassen. Vierter nach zwei gewonnenen und zwei verlorenen Kämpfen wurde der „Kleinste“ Sean Jetzschmann in der Klasse bis 26 Kilo C-Jugend. Ebenfalls vierter wurde nach harten und taktischen Kämpfen Fabian Kibgis. Seans Bruder Padraic musste sich in der Klasse 58 Kilo mit dem dritten Platz begnügen.



Nach zwei harten und langen Kampftagen wurde das diesjährige Osterturnier auf der anschließenden Heimfahrt mit reichlich Getränken, Gesängen und Reden beendet. Hierbei bedankten sich auch die Ringer bei allen Trainern und Mitgereisten. Insbesondere aber auch bei dem Organisator der Reise, Hartmut Deiß, der bereits für das nächste Jahr eine Spende für den Ausflug von Heinrich Leimgruber entgegennehmen konnte. Weitere Spender dürfen sich diesem Beispiel natürlich gerne anschließen. Die Rede der Trainer übernahm dann nach einer lautstarken Aufforderung durch die Ringer der Neutrainer Thomas Franke. Er brauchte zwar einige Zeit bis er die richtigen Worte fand, aber diese waren dann doch recht deutlich: „Loben fällt mir schwer. Aber ich sehe gute Ansätze und Luft nach Oben!“ Nächstes Jahr können die Ringer dann dieses Lob sicher abholen.

Ein besonderes Dankeschön haben natürlich auch unsere beiden Schiedsrichter Sarah Deiss und Martin Goll verdient, die die RG-Fahne auch in Holland hoch hielten. Sarah erklärte sich, trotz einer Verletzung an der Hand, bereit zu pfeifen und unser „Herr Mattenpräsident“ Martin konnte ein wenig FILA-Luft schnappen, als er dem zweithöchsten deutschen Schiedsrichter Manz als Mattenpräsident souverän gegenüberstand.

Der ganze Ausflug war insbesondere für die Ringer ein großartiges sportliches und kameradschaftliches Erlebnis, was nächstes Jahr vonseiten der Ringer gerne wiederholt wird.



Die Platzierungen:

1. Platz Marius Weißer;
2. Platz Jasmin Deiss, Maximilian Mond;
3. Platz Padraic Jetzschmann;
4. Platz Sean Jetzschmann, Fabian Kibgis;
5. Platz Jonas Deiß;
6. Platz Johannes Ackermann, Alexander Mond;
7. Platz Till Denner, Heiner Schmittel, David Philipp;
8. Platz Dominik Zeier, Fabian Ackermann;
10. Platz Yannick Markanic;
13. Platz Janek Bauer, Darius Kiefer, Johann Schmittel, Sven Blum;
15. Platz Manuel Kiefer;
20. Platz Maximilian Geis;
21. Platz Steven Berger;
22. Platz Moritz Mond



## RG Jugend geht baden!

Für genau die richtige Abkühlung, bei herrlichem Sommerwetter, sorgte der diesjährige Ausflug der RG Jugendabteilung am 27.7.2013 zum Ruderverein WSV „Rheinstrom“ e.V. in Schwörstadt.

Um 9.00 h trafen sich rund 26 Jugendirger am Zeller Bahnhof, um zusammen mit den Jugendtrainern die Fahrt nach Schwörstadt anzutreten. Nach der Ankunft beim Ruderverein WSV „Rheinstrom“ e.V. ging es nach kurzer Einweisung weiter zur Anlegestelle in Bad Säkingen, wo auf dem Rhein schon zwei Drachenboote auf die Ringer warteten.



Hier stand der Rest des Tages unter dem Motto „Wer zuletzt im Wasser ist, ist ein Feigling“ - die Jugendirger konnten neben dem Schwimmen jede Art von Wasserfahrzeug erproben. Besonders beliebt waren die Kajaks mit denen die Jugendlichen einige Wettfahrten unternahmen.



Nun ging es stromabwärts zur Anlegestelle des Rudervereins, die die beiden Boote nach einer kleinen Wettfahrt sicher erreichten.

Für das leibliche Wohl am Mittag sorgten die Jugendtrainer mit Gutem vom Grill. Am Nachmittag trafen dann die Eltern ein, um mit ihren Kindern zusammen den ereignisreichen Tag bei Kaffee und Kuchen ausklingen zu lassen.



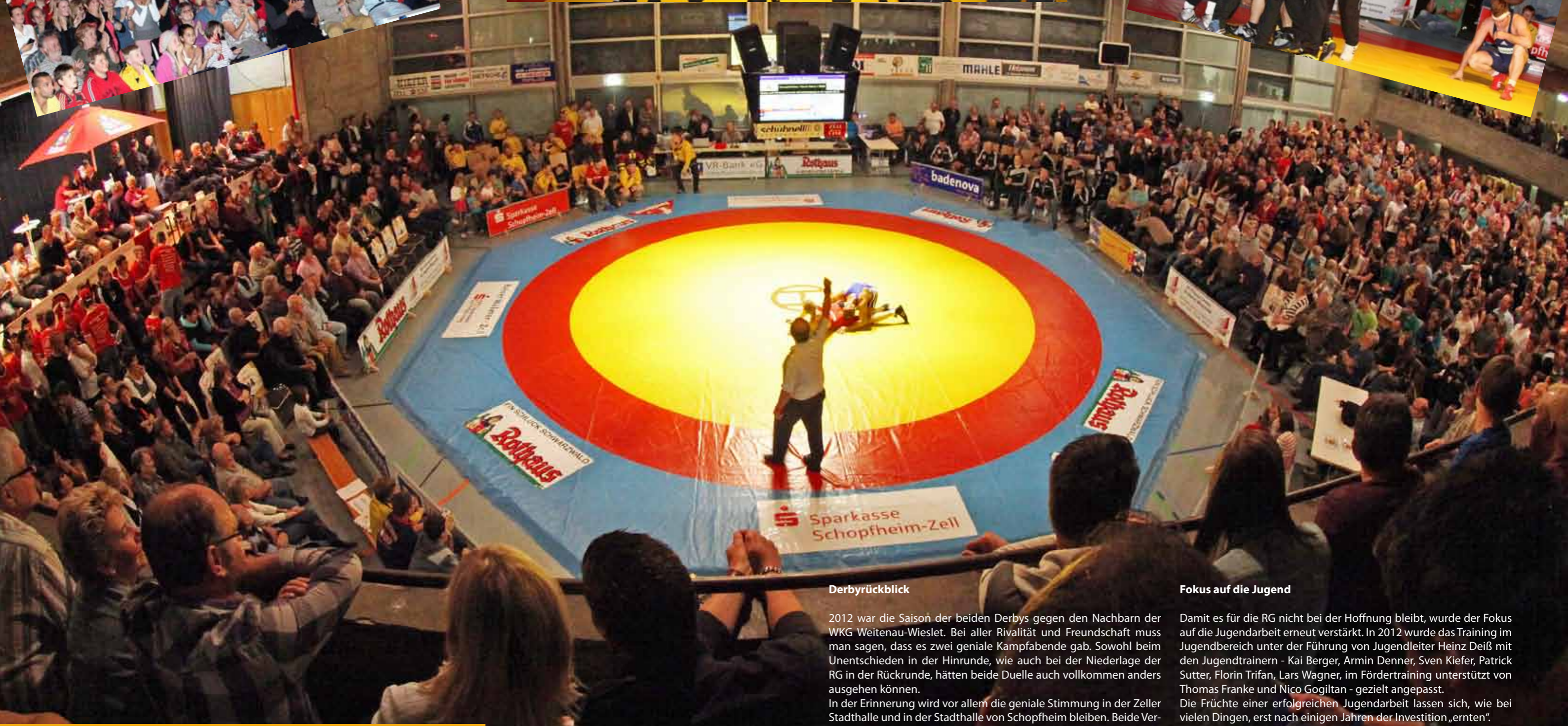
# stächelin

Granit-Marmorwerk Stächelin GmbH  
 Beim Breitenstein 20 (Gewerbegebiet)  
 D-79588 Efringen-Kirchen (10 km von Basel)  
 Deutschland

Telefon: 0049 7628 28 72  
 Telefax: 0049 7628 83 74

www.staechelin.de





[www.rghausenzell.de](http://www.rghausenzell.de)

#### Derbyrückblick

2012 war die Saison der beiden Derbys gegen den Nachbarn der WKG Weitenau-Wieslet. Bei aller Rivalität und Freundschaft muss man sagen, dass es zwei geniale Kampfabende gab. Sowohl beim Unentschieden in der Hinrunde, wie auch bei der Niederlage der RG in der Rückrunde, hätten beide Duelle auch vollkommen anders ausgehen können.

In der Erinnerung wird vor allem die geniale Stimmung in der Zeller Stadthalle und in der Stadthalle von Schopfheim bleiben. Beide Vereine hatten alle Hände voll zu tun und haben es geschafft, die Vielzahl von Gästen sehr gut zu bewirten. Dass bei solchen Derbys auch Gäste außerhalb der Region den Weg ins Wiesental fanden, versteht sich von selbst.

Wir können nur hoffen, dass die RG bald wieder das Vergnügen solcher Duelle genießen kann und wünschen der WKG in der zweiten Bundesliga den angestrebten Erfolg.

#### Fokus auf die Jugend

Damit es für die RG nicht bei der Hoffnung bleibt, wurde der Fokus auf die Jugendarbeit erneut verstärkt. In 2012 wurde das Training im Jugendbereich unter der Führung von Jugendleiter Heinz Deiß mit den Jugendtrainern - Kai Berger, Armin Denner, Sven Kiefer, Patrick Sutter, Florin Trifan, Lars Wagner, im Fördertraining unterstützt von Thomas Franke und Nico Gogiltan - gezielt angepasst.

Die Früchte einer erfolgreichen Jugendarbeit lassen sich, wie bei vielen Dingen, erst nach einigen Jahren der Investition „ernten“. Die RG ist davon überzeugt, dass die hochmotivierten Jugendtrainer dies mit ihren Schützlingen erfolgreich umsetzen können. So ist es nur eine Frage der Zeit, bis Ihre Schützlinge an die Einzel- und Mannschaftserfolge der vorangegangenen RG Generationen - aus denen viele der Trainer stammen - anknüpfen werden.

Gasthaus  
Zum Wilden Mann



Gartenwirtschaft

Zwei Nebenzimmer für jeweils 15 Personen und 30 Personen

... das Vereins- u. Speiselokal der RG Hausen - Zell

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:

Familie Ehrfried Hassler · Zell im Wiesental Schönauerstr. 53 · Tel. 07625/7220



Individuelle und persönliche  
Beratung  
Full-Service  
Aktuelle Kurzfristbörse  
Charterflüge ab Basel/Zürich  
Pauschalreisen  
Bus- + Schiffsreisen  
Günstige Fernflüge  
Städteflüge

**Werner Hornig**

Talstraße 10  
79677 Schönau/Schw.  
Telefon 0 76 73 / 84 92  
Telefax 0 76 73 / 85 35

e-mail: hornig-reisen@mail.pcom.de  
www.hornig-reisen.de

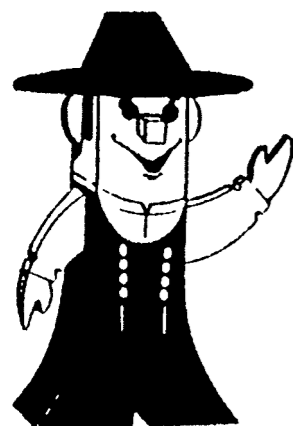
GETRÄNKEVERTRIEB



Fischbachweg 2  
79669 Zell im Wiesental  
Tel. (0 76 25) 5 39

**Riegeler Bierstüble**

- Donnerstag Ruhetag -  
**Gemütliche Gartenwirtschaft**



**Zimmerei**  
Treppenbau  
Innenausbau  
Altbausanierung  
Dachausbau  
Dachreparaturen

**Ritter**

Wehrer Straße 21  
79650 Schopfheim  
Tel. 07622/7227  
Privat 07629/492  
www.ritter-zimmerei.de

„vom Matterand“

## E CHLEINIS ÖBBIS VOM MATTERAND

Sell hektischi Triibe am Matterand, vo Ringer wo sich warm mache, Verantwortliche wo wie elektrisiert umerenne, Lischte schriibe, Mikros teschte un Ehregäscht in Empfang nämme, ficht selli liisligi Gschicht, woni am Matterand erlebt ha, it a.

Si, nämli! Chunnt sit Johr un Tag an s Ringe. D Dauercharte in de vorderschte Reihe bsorgt ere de Sohn. Si, stammt us de Zeller Siite vo de RG-Familie.

Er, chunnt au scho e paar Johr, hät au si Dauerchärtli in de erschte Reihe un, isch e Huusemer Unikum, oder mr chönnt au Urgwächs sage, schliesslich hät er amel e Gärtneri gha.

Er, hockt uf jedefall nebe ihri!  
Beidi sin sit e paar Johr allei, un nümi die Jüngschte. Si, hät letscht Johr de Achtzigscht gha, un er, siht ähnlich alt us.

Si, hockt uf jedefall gern nebenem, will er eso en fidele isch, un immer e paar luschtigi Sprüch macht. Jo, des gfallt ere anem.

Am erschte Heimchampf also, hockt si scho wie immer beziite parat. De Platz nebe ihre- isch no leer. Si hät do emol ghört s ging em schints it eso guet. S würd doch wäger nüt Ernschtis sii?

Er isch halt nümi de Jüngschte. S Ringe hät scho agfange, un de Platz nebe ihre blyibt leer. Si, macht sich Gedanke, sot si ihm emol aruefe? Nei, si geniert sich. Villicht chunnt er jo s nägscht Mol. Aber bis zum nägschte Heimchampf isches no lang. S dät ere scho öbbis fehle wenn er nümi chiem.

Zwei langi Wuche spöter hockt si wieder uf ihrem Platz in de erschte Reihe. S bschäftigt si schwer ob de Stuehl nebere wäger wieder leer blyibt. D Halle würd jo scho gli abdunklet für de limarsch vo de Ringer.

Do sih en i. Er, chunnt langsam hinteführe z laufe. Si, siht en it. Er, hät öbbis in de Hand. Si, siht en all no it. Er, lauft in di erschti, ihni Reihe, dört siht mr am beschte. Si, ihn aber immer no it. Bis er no ganz cheb vor nere stoht. Do vrschrickt si. Er, freut sich un lacht, si a. Si, lacht jetz au, ihn a. Er, druckt ere sel in altmodisch, grauis Bluemepapier iigwickleti Öbbis in d Hand. Si, würd, glaub i, e chlei weng rot. Er, hockt ab, uf selle leeri Platz nebere. Si, schnuoft uf. Er, isch wieder do, do nebere. Gott sei dank. De ganz Obe legt si sell Öbbis it us de Hand. Däheim erscht, wicklet si s adächtigt us. S isch- e rot Röslis. Si stellt s in e Väsli, adächtigt hockt si dävor, si freut sich eso. Un erscht wo di letschte Blüetblätter vom Stengel keit sin, un tiefrot tröchnet uf em Chuchitisch lige ruumt si s Väsli äweg. Un? Hä nu, si cha de nägscht Heimchampf chum erwarte.

Nicole Keilbach-Schmittel



## Städtlifest Zell im Wiesental

Besseres Wetter hätte man sich am Städtlifestsamstag kaum wünschen können. Am diesjährigen Städtlifest wurde vom Förderkreis der RG Hausen-Zell erstmals auch ein Open-Air Saujass ausgetragen. Der Jass, das auch bei den Punkten des Grand Slam als viertes Spiel ausgetragen wurde, konnte von Rolf Strohm aus Allschwil gewonnen werden. Rolf Strohm reichten 19 Punkte Vorsprung vor Hans-Willi Reiss und weitere 103 Punkte Vorsprung vor dem Drittplatzierten des Tages, Hans-Peter Wirth, zum Tagessieg. Somit sicherte er sich ein schönes Stück Schweinefleisch.

Unsere beiden RG-Kollegen Hartmut Deiß und Rainer Waßmer hatten an diesem Tag jeweils unterschiedliche Blätter. Während Rainer Waßmer sich auf den dritten Platz des Grand Slam vorschob, konnte Hartmut Deiß nicht gut genug punkten und rutschte von Platz drei auf Platz acht ab.

Das Turnier wurde von insgesamt 42 Spielern bestritten, wobei die Organisatoren auf eine bessere Resonanz im nächsten Jahr hoffen.

Der RG-Förderkreis und der SkiClub Zell kümmerten sich nach dem Turnier im gemeinsamen Zelt um das leibliche Wohl der Gäste, wobei auch die anderen Vereine und Veranstalter wie jedes Jahr eine ordentliche Anzahl an Ständen mit Köstlichkeiten von süß bis herzhaft unterhielten. Nach ein paar Liedern zum Einspielen trumpfte auch die zu diesem Anlass engagierte Band „Volume 6“ ordentlich auf und heizte den Besuchern bis in die Nacht ein. So war es bei dem schönen Wetter und der guten Organisation der beteiligten Vereine auch nicht verwunderlich, dass die Besucherzahl ordentlich nach oben ging und die Zelte sich nach und nach sehr gut füllten. Insbesondere gegen Abend merkte man den Gästen die gute Stimmung an. Nachdem die Bar geöffnet wurde, wurden die durstigen Häse immer mehr und der Verbrauch der Gläser nahm ordentlich zu.

So hoffen wir auf ein erfolgreiches Städtlifest 2014 an einem erneut schönen Wochenende.

# „Alte Athleten“



## 1. Kastanienbaumhock

auf dem Hausener Schulhof ein toller Erfolg.

Am Samstag den 10.08.2013 fand in Hausen auf dem Schulhof der 1. Kastanienbaumhock, ausgerichtet durch die Abteilung der „Alten Athleten“ der RG, statt. Mit so viel Resonanz haben die Verantwortlichen des Festes nicht gerechnet. Dass das Wetter mit spielte war sicherlich der Hauptgrund dafür, dass das Fest ein voller Erfolg wurde.

Bereits schon im Januar begannen die Vorbereitungen für das Fest. Mit sehr viel Leidenschaft und Umtrieb, wurden von den gebildeten Arbeitsgruppen Ideen und Vorschläge zusammen getragen, wie das Fest am besten gestaltet werden könnte.

Rückblickend kann man sagen, dass gerade diese Einteilung der Arbeitsgruppen der Schlüssel zum Erfolg war. Denn dort wurden in aller Ruhe die Vorschläge vorbereitet und bis ins kleinste Detail abgearbeitet. Über das Stellen der beiden Zelte bis hin zum Aufbau der Bühne für die Musiker, die Dekoration auf den Tischen, die Lichterketten und die Organisation für Speisen und Getränke, der Barausschank und viele kleine weitere Arbeiten griffen wie Zahnräder ineinander, so dass es zu keinem Zeitpunkt Probleme gab. Ohne die Mithilfe der Frauen und Lebensgefährtinnen der „Alten Athleten“, darüber ist man sich einig, wäre die Arbeit an diesem tollen Samstagabend nicht zu bewältigen gewesen. Zeitweise, so die Ansicht aller aktiven Helfer, hatte man für kurze Zeit den Eindruck, dass man ob der vielen Gäste „überrollt“ werde. Doch auch diesem Problem konnte gegen gesteuert werden, indem man während der Veranstaltung in einer kleinen Gruppe kurz diskutierte und Lösungsvorschläge parat hatte.



Die musikalische Umrahmung, gesteuert durch Klaus Schultheis alias „Chlampfe“ mit seinen Freunden war der grandiose Unterhaltungsteil des Abends.

Ihm zur Seite standen viele Musiker aus der Region, die den Abend abwechselnd mit tollen Schlagern vergangener Jahrzehnte be-



reicherten. Ein Höhepunkt der Veranstaltung war die Hochzeitsängerin Nadine Wagner, die mit ihrer tollen Stimme das Publikum in ihren Bann zog. Was die Sängerin an diesem Abend ablieferte war Musik der Spitzenklasse. Nadine probte für diesen Abend gemeinsam mit „Chlampfe“ viele Abende, was für einen Nichtmusiker vermutlich nicht vorstellbar ist.

An dieser Stelle nochmals Herzlichen Dank an Klaus, Nadine und alle teilnehmenden Musiker, die diesen Abend zu einem Genuss werden ließen.

Dass es sich drei Musiker, die bereits schon den ganzen Abend aktiv auf der Bühne standen, nicht nehmen ließen, bis in die Morgenstunden zu musizieren, war sicherlich für die Ausrichter des Festes der schönste Beweis dafür, dass dieser 10. August ein gelungener Abend im Hausener Schulhof war.



An dieser Stelle ein recht Herzliches Dankeschön an alle Kameraden der „Alten Athleten“ für ihren Arbeitseinsatz, der RG für ihre Zusage, dass das Fest ausgerichtet werden konnte und natürlich auch der Gemeinde Hausen für ihr entgegenkommen, dass eine Benutzung der Halleneinrichtung zugesagt wurde.

## Frank Philipp



# Wir sind hier zu Hause. Und so benehmen wir uns auch! Nachhaltigkeits- und Förderbilanz 2012





Meisterfachbetrieb seit 1978

# beckert

Bernhard Beckert  
Bifigstr. 4, 79677 Wembach - Tel: 07673 / 7363 - Fax: 07673 / 7744 - Email: bb@fliesen-beckert.de

## HIER STIMMT ALLES!

- FACHBERATUNG
- MARKENPRODUKTE
- LIEFERUNG + MONTAGE
- FAIRE PREISE
- REPARATUR
- GARANTIEVERLÄNGERUNG



**EURONICS**

**Bühler**

Feldbergstraße 2A | Schopfheim  
Tel. 07622 674250  
www.radio-buehler.de

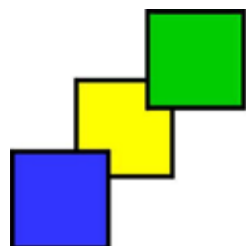
TV - HIFI - PC - NOTEBOOK - FOTO - HAUS-  
HALTSGERÄTE - KLEINGERÄTE - MOBIL-  
FUNK - TELEFON - NAVIGATION - SPIELE-  
KONSOLEN - INSTALLATION - SERVICE



# MALER FÜR FARBIGE ANSICHTEN

Inh. Kurt Räuber  
Zell im Wiesental  
Tel 07625 / 7878  
Fax 07625 / 9582

[www.raeuber-maler.de](http://www.raeuber-maler.de)



Ausführung sämtlicher  
Fliesen- und Natursteinarbeiten

# FLIESEN MAIER GmbH

79650 Schopfheim-Langenau  
Landstraße 31b  
Tel.: 07622/9489 Fax 681980

# „Montagskicker“



### Traditionelles Grillfest der „Montagskicker“

Wie in jedem Jahr vor der Sommerpause so fand auch 2013 wieder ein gemeinsames Grillfest der „Montagskicker“ in Gersbach statt. Der fast schon zur Tradition gewordene Abschluss vor der sechswöchigen Pause findet immer an der Bergkopfhütte statt. Natürlich darf auch ein zünftiger Jass bei dieser Zusammenkunft nicht fehlen. Bei wunderschönem Wetter und fast schon tropischen Temperaturen war das größte Problem, das Bier vernünftig zu kühlen. Dank des Brunnens an der Bergkopfhütte war das jedoch eines der kleineren Probleme. Über den Ausgang des Jass-Turniers wurde Stillschweigen vereinbart. Vermutlich haben wie immer alle gewonnen. Aktuell treffen sich immer Montags zwischen zehn und sechzehn ehemalige Ringer, Fußballer und Freizeitsportler. Insgesamt sind es schon über zwanzig Sportler welche, mehr oder weniger regelmäßig, an dem Training teilnehmen. An dieser Stelle auch ein herzliches Dankeschön an die Gemeinde Gersbach und den KSV der das Training ermöglicht und uns dieses Jahr T-Shirts gespendet hat.

Für September ist ein weiteres Highlight geplant. Nach den letztjährigen Ausflügen nach München und Dresden hat man sich dieses Mal dafür entschieden in der Region zu bleiben. So wird man Ende September einen Ausflug ins Rebland unternehmen und mit Sicherheit bei dem Abschluss im Weingut Kaufmann in Efringen neben einer Weinprobe auch die Gelegenheit haben, das Ergebnis der Jass-Turniers vom Sommerfest nochmals zu diskutieren.





**HAUSVERWALTUNGEN MOND GMBH**

- WEG-Verwaltung
- Mietverwaltung von Wohn- und Gewerbeimmobilien
- Abrechnungserstellung im Einzelauftrag

**Am Schlöble 1  
79669 Zell im Wiesental**

**Tel. 07625/1663 Fax /7784  
mail: ra-mond@t-online.de**

**Hotel - Restaurant  
Eigentümer: Mike Kiefer  
Löwen**



Für kleine  
und große Genießer



Herzlich willkommen in unserem Haus  
Familie Mike Kiefer

Hier sind wir gerne für Sie da:



Schopfheimer Straße 2  
D-79669 Zell im Wiesental

Telefon +49 (0)7625 92540  
Telefax +49 (0)7625 8086

info@hotel-loewen-zell.de  
www.hotel-loewen-zell.de

**Ganzjährig geöffnet**

# Regelkunde



**Regelroulette 2013?**

## Regelkunde

Fast schon zur Gewohnheit wurden leider in den letzten Jahren die zahlreichen Regeländerungen. So wurde auch für die Kämpfe der Saison 2013/2014 einiges geändert. Aufgrund der Diskussion um die Teilnahme des Ringens bei den weiteren olympischen Spielen nach 2016, fallen die diesjährigen Regeländerungen jedoch größer aus als sonst. Damit Sie einen Überblick über die Regeln für die neue Saison bekommen, haben wir Ihnen das Wichtigste kurz aufgeführt.

### Kampfdauer:

Jugendmannschaftskämpfe: 2 x 2 Minuten  
Männermannschaftskämpfe: 2 x 3 Minuten  
Pause: 30 Sekunden

Die Aktionspunkte werden über beide Kampfhälften summiert. Es wird sowohl im Freistil, als auch im Griechisch/Römisch keine Verlängerungen geben.

### Punktwertung der wichtigsten Aktionen:

- „Takedown“ mit 3 Berührungspunkten - 2 Punkte
- Aus dem Stand in die gefährliche Lage - 3 Punkte
- Ausgeführter Griff ohne gefährliche Lage - 1 Punkt
- Von Unterlage in die Oberlage - 1 Punkt
- Bauchlage in/über gefährliche Lage, z.B. Rolle - 2 Punkte
- Halten in der gefährlichen Lage - 1 Punkt
- Wurf mit hoher Amplitude - 5 Punkte
- Griffversuche ohne Konter - 0 Punkte - Stand
- Griff mit Start der Aktion vor blauer Zone - wird gewertet

### Varianten einen Kampf zu gewinnen:

- Schultersieg
- Aufgabe (Verletzung, nicht antreten des Ringers)
- Disqualifikation / Passivitätsdisqualifikation (siehe Erläuterungen)
- Technische Überlegenheit (siehe Erläuterungen)
- Punktsieg (siehe Erläuterungen)

### Vergabe der Mannschaftspunkte für einen Sieg

	Verlierer hat <u>keine</u> Punkte	Verlierer hat <u>min.</u> 1 Punkt
Schultersieg, Technische Überlegenheit, Aufgabe, Disqualifikation, etc.	4:0	4:0
Punktsieg mit 5 - 10 Punkten Differenz	3:0	3:1
Punktsieg mit 1- 4 Punkten Differenz	2:0	2:1
Gleichstand nach Punkten	2:1	2:1
Passivitätsentscheid bei 0:0 (nur GR)	1:0	1:0
Disqualifikation beider Ringer	0:0	0:0



**RINGEN UM  
OLYMPIA**

www.ringen-um-olympia.de

### Bei Punktegleichstand:

1. Anzahl der höchsten Wertungen
2. Anzahl der wenigsten Verwarnungen
3. Letzte Wertung

### Bei 0 - 0 (Sonderfall im Griechisch/Römisch):

1. Anzahl der wenigstens Verwarnungen
2. Der zuletzt als Aktiv deklarierte Ringer

### Technische Überlegenheit:

1. Bei 11 Punkten Differenz
2. Bei der zweiten 5er Wertung
3. Wichtig: Bei technischer Überlegenheit wird der Kampf beendet. Ein Konter ist möglich, jedoch bei der zweiten 5er Wertung ausgeschlossen.

### Passivität - Freistil:

1. Verstoß: Kampf wird unterbrochen und Aktivität gefordert.
2. Verstoß: Der passive Ringer bekommt 30 Sekunden Zeit. Punkte müssen fallen. Passiert dies nicht, erhält der passive Ringer eine Verwarnung und der aktive Ringer erhält einen Punkt.
3. Weitere Verstöße: Jederzeitige sofortige Aktivitätszeit mit Verwarnung und Punkteverteilung. (siehe 2. Verstoß)

### Passivität - Griechisch/Römisch:

1. Verstoß: Kampfunterbrechung und Ermahnung.
  2. Verstoß: Passivitätsverwarnung gegen passiven Ringer (Ohne Verwarnung oder Punkt); Der aktive Ringer kann entscheiden, ob der Kampf im Stand oder Boden weitergeführt wird.
  3. Verstoß: Aktiver Ringer erhält einen Passivitätspunkt (Ohne Verwarnung); Der aktive Ringer kann entscheiden, ob der Kampf im Stand oder Boden weitergeführt wird.
  4. Verstoß: Der aktive Ringer gewinnt gemäß Schultersieg wegen Passivitätsdisqualifikation.
- Wichtig: Innerhalb der ersten Minute muss der Ringer als passiv definiert werden.



AUTOHAUS

**SB-Waschanlage  
und Waschboxen**

**79669 Zell i. W., Schopfheimer Str. 81  
Tel. 07625 / 417, Fax 07625 / 9555**



# E aktiv markt EDEKA Steinebrunner

www.edeka-steinebrunner.de

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 7.30-21.00 Uhr Samstag 7.00-21.00 Uhr

Zell i. W.  
Teichstraße 2b  
Tel. 07625-8844  
info@edeka-steinebrunner.de

## Elektro Technik Spiegelhalter



www.et-spiegelhalter.de

Qualität,  
Service  
&  
Beratung  
vom Profi

Feldbergstr. 44 , 79650 Schopfheim,  
Tel. 0 76 22 - 66 76 021 / Fax 0 76 22 - 66 76 022 Mail: et-ss@t-online.de

PRAXIS für Physiotherapie /  
Osteopathische Therapie



- ✦ Cranio-Sacrale-Therapie
- ✦ fasziale Therapie
- ✦ Schlingentisch
- ✦ Kiefergelenk-Therapie
- ✦ Manuelle Therapie
- ✦ Lymphdrainage
- ✦ Viszerale Therapie
- ✦ Bobath
- ✦ Massage
- ✦ parietale Therapie
- ✦ Fango

Gartenstraße 12 79669 Zell im Wiesental Telefon 07625/918758

## Schiedsrichter

### Schiedsrichter Interview

Die Buhmänner- / und frauen des Ringens sind nach wie vor die Schiedsrichter/innen. Dass hinter jeder weiß gekleideten Person auf der Matte auch ein Vereinsmitglied und engagierter Kollege stecken kann, zeigen die Beispiele der drei Schiedsrichterkollegen und Kolleginnen. Mit Martin Goll und Sarah Deiss haben wir zwei noch relativ junge Schiedsrichterkollegen, die die Fahne der RG auch international hoch halten. Mit dem dritten im Bunde, Jens Liedtke, verliert die RG zwar einen wichtigen Pfeiler des Schiedsrichtertrios, doch möchten wir ihm von Herzen für die Zeit als Schiedsrichter bei der RG danken.

Damit wir auch ein wenig die Menschen hinter den weißen Kleidern kennenlernen, haben wir den verbleibenden zwei Schiedsrichtern ein paar Fragen gestellt.

#### Sarah Deiss

geb.: 1991 lebt in: Schopfheim  
Kampfrichter seit: 2007 Lizenz: Oberliga

#### Martin Goll

geb.: 1989 lebt in: Zell i.W.  
Kampfrichter seit: 2011 Lizenz: Verbandsliga

#### Wie seid ihr dazu gekommen, euch als Schiri zu versuchen?

**Sarah:** Mir ist Anfang 2007 die Idee gekommen, dass es interessant wäre auch die andere Seite, nicht nur den Kampf als Ringer, sondern auch die Kämpfe als Schiedsrichter zu erfahren. Daraufhin habe ich mit Peter Haack darüber gesprochen und dann ging es ganz schnell. Mitte Mai pff ich schon das erste Jugendturnier.

**Martin:** Ich kam während der Ausbildung nicht mehr dazu, ordentlich zu trainieren. Ich wollte dennoch für den Verein weiter machen und nachdem ich angesprochen wurde, als Kampfrichter tätig zu werden, hab ich zugesagt.

#### Was muss man eigentlich tun, um Schiri sein zu dürfen?

**Sarah:** Zuerst pfeift man an einem Jugendturnier und schaut ob es einem Spaß macht. Um Rundenkämpfe pfeifen zu dürfen muss eine schriftliche Prüfung geschrieben werden und man sollte Ahnung vom Ringen haben.

**Martin:** Man hat eigentlich keine großen Schritte, um Schiedsrichter zu werden. Es ist gut, wenn man einige Erfahrung als Ringer hat. Man muss eine theoretische Prüfung ablegen und ein Mal pro Jahr wird man von anderen Schiedsrichtern bewertet. Wenn man beides besteht, darf man weiterhin pfeifen.

#### Was machen die Schiris außerhalb der Wettkämpfe miteinander?

**Sarah:** Im Bezirk gibt es Regelabende, die mit dem Gemütlichen verbunden werden und einmal im Jahr ist am Herzogenhorn (Feldberg) der Lehrgang vom SBRV aus.

**Martin:** Dort klären wir die neuen Regeln, legen die schriftliche Prüfung ab und machen was zusammen. Im Anschluss an die großen Turniere trifft man sich am Abend und genießt diesen gemeinsam.

#### Was reizt/gefällt euch an einem Job wie dem des Schiris?

**Martin:** Das Beste ist die geniale Atmosphäre mit den Zuschauern und man ist mittendrin. Außerdem muss man in sehr kurzer Zeit Entscheidungen treffen und dabei auch objektiv und unparteiisch sein.

#### Was ist das Schwerste, wenn man auf der Matte steht?

**Sarah:** Das schwerste auf der Matte sind Kämpfe bei denen viele Wertungen für beide Ringer fallen und es immer wieder hin und her geht. Dort den Überblick zu behalten fällt schwer.

**Martin:** Die Neutralität zu wahren kann manchmal auch echt schwer sein. Man muss versuchen, beide Seiten gleich zu stellen und Fehler vermeiden. Und das in einer sehr kurzen und manchmal sehr geladenen Situation. Dort die Ruhe zu bewahren kann echt hart sein.



Jens Liedtke Sarah Deiss Martin Goll

#### Welche Duelle pfeift ihr besonders gern?

**Sarah:** Eigentlich pfeif ich alles gerne, aber die ganz Kleinen besonders.

**Martin:** Eigentlich alle. Die Jugendkämpfe mit drei Mannschaften sind meistens sehr interessant.

#### Ist es schwer, die jährlichen Regeländerungen umzusetzen?

**Sarah:** Es geht, man muss sich immer wieder neu einstellen, aber die Regeln sitzen schnell.

**Martin:** Normalerweise hat man die Regeländerungen schnell drin, weil sich nur kleine Sachen ändern. Dieses Jahr ist es jedoch schwierig, weil die Veränderungen doch groß sind. Interessant ist, dass einige neue Regeln relativ nah dran sind an den Regeln die wir vor mehreren Jahren schon gehabt haben. Mal schauen, ob es nun besser wird mit der Attraktivität.

#### Wie ist es, Mattenpräsident zu sein wenn ein ranghoher FILA-Schiri Punktrichter ist?

**Martin:** Das ist keine große Sache. Man muss keine Hemmungen haben und sich auch mal knallhart durchsetzen, wenn man anderer Meinung ist. Die Verantwortung liegt nunmal immer beim Mattenpräsident. Egal wer Punktrichter ist.

#### Was sind eure persönlichen Ziele als Schiri?

**Sarah:** Immer eine gute Leistung auf der Matte zu bringen.

**Martin:** Bundesligalizenz und am besten auch international an Olympia. Allerdings müssen dazu die Rahmenbedingungen stimmen.

#### Wie ist es für euch, mit aufgebrachten Trainern diskutieren zu müssen?

**Sarah:** Das kommt zum Glück nicht oft vor, aber man ist immer froh über konstruktive Kritik. Meistens muss man auch nur den Standpunkt erklären und dann ist die Sache erledigt.

**Martin:** Ein bisschen Action ist immer gut. Wichtig ist nur, dass man respektvoll miteinander umgeht. Dass man jemanden in die Schranken weisen muss ist eher selten, aber man muss es dann auch durchziehen. Meistens spricht man sich danach aus und alles ist wieder in Ordnung. Wenn man selbst einen Fehler gemacht hat, muss man den ja auch einsehen. Wie bei den Trainern auch.

#### Hat euch die Zeit als Schiri was gebracht?

**Sarah:** Auf jeden Fall. Man lernt schnell, Entscheidungen zu treffen und dann auch dazu zu stehen. Das kann man immer gebrauchen.

**Martin:** Das Beste ist, neue Leute kennen zu lernen und voneinander zu lernen. Mittlerweile kenne ich an die sieben Schiedsrichterkollegen, die bereits an Olympia waren. Außerdem kann man die RG so gut nach außen tragen.

Vielen Dank.

## Die Geschichte der RG Hausen-Zell

Die RG entstand am 11. Juni 1971 aus den beiden Vereinen KSA Hausen und ASV Zell. Gründerväter der RG - waren der damalige 1. Vorsitzende der KSA Hausen Heinz Georg und sein Mitstreiter Wilhelm Maier, 1. Vorsitzender des ASV Zell.

Mittlerweile kennt man die beiden Ursprungsvereine nur noch aus der Geschichtsschreibung, denn die RG ist schon kurz nach Ihrer Gründung zu einem festen Bestandteil des deutschen und seit den letzten Jahren auch internationalen Ringkampfsportes geworden. Sie hat sich also Ihren eigenen Namen gemacht.

## Die Jugend macht's

Als wichtigste Aufgabe sieht der Verein die Jugendarbeit, denn hieraus konnten bisher auch immer die Früchte für den Aktivbereich geerntet werden. Dies zeigen auch die zeitlich eng miteinander verbundenen Erfolge in den Jugend- und Aktivmannschaften. Herausragende Sportler gab es in der Vereinsgeschichte immer wieder. Die größten Erfolge als Einzelsportler feierten bisher Oliver Hassler und Manuel Wolfer, die mittlerweile beide eine Bronzemedaille bei einer Junioren WM erringen konnten.

## Wichtige Daten Aktivmannschaften:

- 1975 Aufstieg in die Regionalliga (ab 1978 2. Bundesliga Südwest)
- 1986 Vizemeister in der 2. Bundesliga Südwest
- 1992 Abstieg aus der 2. Bundesliga Südwest
- 1999 Wiederaufstieg in die 2. Bundesliga Süd
- 2006 RG II Meister in der Verbandsliga / Aufstieg in die Oberliga
- 2008 Meister in der 2. Bundesliga Süd / Aufstieg 1. Bundesliga Süd
- 2009 Abstieg aus der 1. Bundesliga Süd
- 2011 RG III Meister in der Kreisliga Oberrhein
- 2012 Abstieg aus der 2. Bundesliga Süd

## Wichtige Daten Jugendmannschaften:

- 1987 A/B Jugend erringt Bronze bei der DMM
- 1989 A/B Jugend Vizemeister bei der DMM
- 1992 Jugend steigt in die Südbadische Verbandsjugendliga auf
- 1993 C/D Jugend 5. Platz bei der DMM
- 1993 Meisterschaft in der Südbadischen Verbandsjugendliga
- 2004 A/B Jugend Deutscher Mannschaftsmeister in Zell i.W.
- 2011 Jugend steigt aus der Südbadischen Verbandsjugendliga ab



## Vorstandschafft der RG Hausen-Zell:

Ehrenvorsitzender	>> Heinz Georg
1. Vorsitzender	>> Udo Bauer
2. Vorsitzende (Geschäftsführerin)	>> Kornelia Weisskopf
2. Vorsitzender (Sportlicher Leiter)	>> Hartmut Deiß
2. Vorsitzende (Organisation)	>> Nadine Rümmele
Kassierer (Finanzen + Kasse)	>> Jochen Mond
Jugendleiter	>> Heinz Deiß
Protokollführerin	>> Caroline Gehri
Beisitzer (Materialwart / ZBV)	>> Günther Schmittel
Beisitzer (Marketing)	>> Mike Mühlemann
Beisitzer (Marketing Assistent)	>> Axel Kiefer
Beisitzer (Mannschaftsführer)	>> Günter Kiefer
Vertreter Trainer	>> Björn Gut
Vertreter RG Förderkreis	>> Frank Jetzschmann
Vertreter KSV Gersbach	>> Ralf Uhlir

## Einsätze bei Mannschaftskämpfen von 1971 - 2012

Rang	Name	Kämpfe	davon I. Mannschaft
1.	Denner Jörg	460	265
2.	Philipp Frank	336	138
3.	Sutter Alfred	335	200
4.	Wolfer Edgar	306	288
5.	Lais Anton	266	12
6.	Gersbacher Dirk	265	208
7.	Kiefer Axel	260	112
8.	Matt Mathias	256	170
9.	Weißkopf Daniel	250	16
10.	Kupper Christian	232	83
11.	Kiefer Rolf	230	144
12.	Kiefer Sven	228	187
13.	Herlan Jochen	225	60
14.	Deiß Heinz	220	14
15.	Adrian Recorean	218	179
16.	Sütterlin Maik	212	84
17.	Berger Markus	210	23
18.	Mühlemann Mike	208	120
19.	Bauer Udo	202	174
20.	Sutter Patrick	199	3

## Einsätze und Punkte in der I. Mannschaft von 1971 - 2012

Rang	Name	Kampfpunkte	Kämpfe
1.	Wolfer Edgar	806,5 : 237,0	288
2.	Sutter Alfred	538,0 : 215,5	200
3.	Jörg Denner	521,5 : 310,0	265
4.	Recorean Adrian	486,5 : 124,0	179
5.	Matt Mathias	409,5 : 203,5	170
6.	Gersbacher Dirk	407,5 : 196,0	208
7.	Strittmatter Erwin	396,5 : 143,5	135
8.	Sutter Axel	388,0 : 148,0	156
9.	Bauer Udo	349,5 : 335,0	174
10.	Kiefer Sven	322,0 : 262,0	187
11.	Eichin Peter	297,0 : 172,5	126
12.	Kiefer Rolf	271,5 : 250,5	144
13.	Trüby René	271,0 : 68,0	85
14.	Beradze Teimuraz	265,5 : 50,0	100
15.	Sutter Herbert	257,5 : 63,5	80
16.	Philipp Frank	243,5 : 280,5	138
17.	Gut Thorsten	236,0 : 82,5	84
18.	Vögtlin Roland	223,0 : 271,0	132
19.	Hassler Florian	213,5 : 141,0	103
20.	Senn Alexander	200,5 : 77,5	70

Danke an Monika Bauer für die Aktualisierung der Statistik.

Die komplette Statistik ist unter [www.rghausenzell.de](http://www.rghausenzell.de) zu finden.

## TuS Adelhausen II

Zugänge: Philipp Gerbode (KSV Berghausen), Daniel Gherghe (TSV Kandern)  
Abgänge: k.A.

Kader: 55F: Jörn Schubert (15), 55G: Tom Blum (15), 55: Sergej Kromm (15), 60G: Stefan Geiger (25), 60: Alexander Kizimov (15), 66F: Stephan Brunner (17), Giorgi Beliasvili (29-GEO); 66G: Philipp Späne (17), Zsold Berki (24-ROU); 66F: Manuel Wolfer (19), 66/74: Denis Grether (22), 74F: Lukas Gerwig (22), 74: Philipp Gerbode (23), 74G: Adrian Fisch (18), 84F: Timo Meyer (24), 84G: Sven Hohler (34), Kevin Kähny (21), 84F: Adrian Mazan (29-POL); 84: Fatih Eroglu (28), 96: Daniel Gherghe (33-ROU), 96/120G: Michael Herzog (22), 96/120F: Felix Kraft (17)

Trainer: Andreas Rüttschlin  
Saisonziel: Mittelfeld  
Favorit: KSV Ketsch, KSV Ispringen, ASV Nendingen II

## KG Fachsenfeld-Dewangen

Zugänge: Dawid Wolny (TSV Gailbach), Patrick Sorg (KSV Aalen), Gergely Gyurits (Ungarn), Ivan Nemeth (SCF Grobstheim)  
Abgänge: Anton Schneider (KSV Neckarweihingen), Jan Seidel (SV Ebersbach), Ronny Sauer, Rando Sauter, Jago Sauter (alle KSV Rimbach), Kevin Henkel (ASV Urloffen)

Kader: 55 kg: Nico Weingart (14), 60: Dawid Wolny (17), 60G: Yannik Kraus (17), 60F: Donu Raul (21-ROU); 66: Oliver Müller (27), 66F: Christian Pfisterer (18), 66G: David Kraus (21), 74G: Jochen Teichmann (22), Patrick Sorg (25), 74F: Nicklas Hassler (18), 84G: Domenik Chelo (17), 84F: Gergely Gyurits (20-HUN), Daniel Dancak (29-SVK), 96/120F: Holger Fingerle (17), Michael Maneaq (22-ROU), 96/120G: Iven Nemeth (27-HUN)

Trainer: AMijo Prigorec, Daniel Savu  
Saisonziel: Mittelfeld  
Favorit: KSV Ispringen

## RG Hausen-Zell

Zugänge: Arkadiusz Sjeja (VfK Schifferstadt)  
Abgänge: Simon Ketterer, Andrius Voitechovskis (beide RKG Freiburg 2000), Philipp Florian (TuS Adelhausen)  
Kader: 55 kg: Manuel Kiefer (15), Sven Blum (15), 60: Florin Trifan (29-ROU), Christian Rapp (17), 66F: Nicolae Gogiltan (29-ROU), Sebastian Rapp (20), 66G: Tobias Greiner (22), 74G: Simon Waßmer (25), 74F: David Netsch (27), Arkadiusz Szeja (21-POL); 84G: Thomas Franke (26), Matthias Philipp (22), 84F: Frank Schwab (37), 84/96G: Alexander Rümmele (24), 96/120F: Adrian Recorean (37-ROU), 120: Sven Kiefer (33)

Trainer: Björn Gut, Rainer Eiche, Thomas Franke  
Saisonziel: Vorderes Mittelfeld  
Favorit: k.A.

**Alle Athleten der 3 RG Mannschaften finden Sie unter [www.rghausenzell.de](http://www.rghausenzell.de)**

## KSV Ispringen

Zugänge: Magomed Makaev (KV 95 Stuttgart), Salam Kachaev, Arian Gypney (beide SVG Weingarten), Christian Kopp, Patrick Sauer (beide ASV Ladenburg), Waldemar Streib (KSV Ketsch), Adam Filipczak (KSV Schriesheim)  
Abgänge: Olaf Brandt (RV Thalheim), Stefan Kehrer (KSV Schriesheim), Jörg Latossek (RSC MASchöna), Udo Mehner (KSV Wiesental), Andrija Opacask, Ivo Opacak (beide SVG Weingarten)

Kader: 55 kg: Hasan Yilmaz (26), 60: Madomed Makaev (18-RUS), 60/66F: Vasilij Zeiher (41), 66: Kamil Yilmaz (34), 66/74F: Salam Kachaev (19-RUS), 66/74G: Ruslan Assakalow (25-US), 74F: David Wagner (18), 74/84G: Özgür Topcu (34), Arian Güney (16), 84F: Christian Kopp (19), 84G: Deniz Topcu (32), Waldemar Streib (27), 96/120G: Patrick Sauer (25), Vyacheslav Kolosov (38-RUS), 96/120F: Adam Filipczak (22-POL), Ali Shah Azimzada (21-AFG)

Trainer: Özgür Topcu  
Saisonziel: Obere Tabellenhälfte  
Favorit: ASV Nendingen II

## KSV Ketsch

Zugänge: Avgustin Spasov (Bulgarien), Tugan Gasiev (VfK Schifferstadt)  
Abgänge: Vitili Lazovski (TSV Trostberg), Alexander Jakuschew (ASV Schorndorf), Waldemar Streib (KSV Ispringen), Christoph Ries (RSC Laudenbach)

Kader: 55 kg: Avgustin Spasov (17-BUL), 60: Kai Schuler (19), 60F: Mariusz Walkowiak (29-POL), 66F: Kevin Schellin (21), 66G: Robin Laier (20), 74G: Özkan Bas (23), 74F: Thilo Dicker (21), 84G: Tim Focken (23), 84F: Hikmet Akyol (23), Ion Cernean (26-ROU), 96G: Marius Wetzel (28), 96/120F: Tugan Gasiev (25), 96/120F: Robert Baran (21-POL), 96/120: Matheus Filipczak (20-POL)

Trainer: Wolfgang Laier  
Saisonziel: Klassenerhalt  
Favorit: KSV Ispringen, ASV Nendingen II

Wir produzieren nach neuesten technologischen  
Erkenntnissen für höchste Kundenansprüche.

## Leistungsstark und zukunftsorientiert.

- Starter-, Generator- und Batterieleitungen
- Erdungsleitungen, Massebänder
- Kabelschuhe, Klemmen, Halter, Aluminium- und Kupferkabel
- Sicherheitsschalter und -sensoren, Batteriezustandserkennung
- Mechatronische Bauteile
- Kunststoffkomponenten (Gehäuse, Tüllen, Sicherungsboxen)

AUTO-KABEL Management GmbH  
Im Grien 1, 79688 Hausen i.W.

Tel. +49 7622 3903 0 Fax +49 7622 3903 400 www.autokabel.com info@autokabel.com

## KSV Linzgau-Taisersdorf

Zugänge: keine  
Abgänge: keine

Kader: 55 kg: Maximilian Rauch (14), Mario Laible (20), 60: Patrick Käppeler (17), Jürgen Auer (25), 60G: Jonas Käppeler (18), 66F: Stefan Käppeler (20), 66G: Uwe Plessing (34), Tobias Zeh (26), 74: Remo Martin (22), 74G: Andreas Rinderle (34), 74F: Tobias Martin (26), Hans Gering (25), Sandro Martin (24), 84F: Uwe Weißhaar (20), Mario Häuslbauer (35), 84G: Voitech Benedek (38), Simon Weißhaar (18), 84: Marco Martin (20), 96: Daniel Höfler (32), 96G: Dennis Stricker (24), 120: Frank Höfler (30)

Trainer: Ernst Martin, Remo Martin (F), Andreas Rinderle (G)  
Saisonziel: Klassenerhalt  
Favorit: KSV Ispringen, ASV Nendingen II

## ASV Nendingen II

Zugänge: Kevin Mägerle (KSV Trossingen), Peter Öhler (RKG Freiburg 2000), Ömer Cubukci (Türkei)  
Abgänge: Timo Schmid (SV Dürbheim)

Kader: 55: Kevin Mägerle (19), Mihai Ozarenschi (16-ND), 60: Florin Gavrilă (33-ROU), Tim Bauer (15), 66G: Baris Diksu (29), Steffen Baur (20), Robin Baur (17), 66F: Andrei Perpelita (28-ROU), Robin Baur (18), 74F: Manuel Behr (16), Stefan Rutschmann (25), Yan Ceaban (29-ROU), 74/84G: Maximilian Stumpe (23), Louis Stumpe (16), Marco Schmid (30), 84F: Achmed Dudarov (21), Daniel Reichle (36), Ömer Cubukci (33-TUR), 84/96G: Volker Hirt (36), Sergios Solontkis (35-GRE), 96-120F: Marc Buschle (34), 96-120G: Bernhard Scheuring (32), David Stumpe (20), Peter Öhler (22)

Trainer: Volker Hirt, Marc Buschle, Yan Ceaban  
Saisonziel: vorderes Drittel  
Favorit: RG Hausen-Zell, KSV Ispringen

## TSV Musberg

Zugänge: Jonas Lange, Görkem Yücel (beide KSV Holzgerlingen), Saylvtore Sottosanti (Oberölsbach), Philipp Große (Neckareweihingen), Maiej Hasiec (KV Plieningen)  
Abgänge: Michael Tracz (AC Lichtenfels), Robert Papp (ASV Urloffen), Mike Taylor (TSV Münster), Craig Taylor (ASV Kornwestheim)

Kader: 55: Steffen Armbruster (40), Tom Böppe (14), 60G: Oliver Runge (23), 60: Marco Braun (19), 66 : Andreas Böppe (25), 66G : Tim Voelker (19), 66 : Jonas Lange (19), 74F: Adrian Moise (23-ROU), Philipp Große (23), 74 : Salvatore Sottosaynti (30), 84G : Stefan Stäbler (26), Dominik Randhahn (25), 84F : Barosz Sofinski (27), 84 : Görkem Yücel (19), 96G : Alexander Meionero (24), 84F : Michael Böppe (27), 120G : Oliver Staiger (25), 120 : Maciej Hasiec (28-POL), 120F : Daniel Fallner (27)

Trainer: Markus Scheibner  
Saisonziel: Mittelplatz  
Favorit: KSV Ispringen

## SRC Viernheim

Zugänge: Shyukri-Salimov Shyukriev (Bulgarien), Aylin Kudret (KSV Hemsbach), Sebastian Otto (SVG Nieder-Liebersbach);  
Abgänge: David Heckmann (AC Ziegelhausen), Mehmed Feraim (pausiert)

Kader: 55: Norman Balz (16), 60: Khyukri-Salimov Shyukriev (19-BUL), 66G: Marco Schmitt (28), Thomas Karnauka (26), 66F: Sascha Niebler (26), 74F: Steven Gottschling (26), 74G: Marcel Garbe (19), 84F: Timo Schmitt (23), 84G: Sebastian Otto (22), 84: Tony Seifert (30), 96F: Aylin Kudret (23-BUL), Ismail MURafov (29-BUL), 96/120G: Sascha Helmling (26), 96/120F: Dilyaver Zaid (BUL-20)

Trainer: Tony Seifert  
Saisonziel: Klassenerhalt  
Favorit: KSV Ispringen, ASV Nendingen II, TuS Adelhausen II

## RG Waldkirch-Kollnau

Zugänge: Viktor Lyzen (ASV Mainz), Marian Stoica, Igor Maier (beide RKG Freiburg 2000), Marcus Mickein (AC Gutach/(Bleibach), Sergo Ninua (KSK Furtwangen)  
Abgänge: Özbekhan Güçlü (KSV Aalen), Joscha Gantert (SV Triberg), Thomas Hoffmann (AC Gutach/Bleibach), Pavel Burla (RKG Freiburg 2000), Aleksandr Sommer (TSV Aichach)

Kader: 55F: Viktor Lyzen (17), 55/60G: Marian Stoica (24-ROU), 60/66F: Michael Rieder (18), 66F: Marius Quinto (16), 66/74G: Nico Schäuble (22), 74F: David Wehrle (17), Sven Thiem (22), Rafet Ilden (36), 74/84F: Cabvas Fazekas (33-HUN); 74/84G: Gergi Kedhiladze (27-GEO), 84F: Marcus Mickein (21), 84G: Konstantin Miskenko (24), 96/120G: Johann Jochim (27), Serge Ninua(26-GEO); 96/120F: Ibgor Ma(26)

Trainer: Mike Schäuble  
Saisonziel: Mittelfeld  
Favorit: RG Hausen-Zell, KSV Ispringen, TSV Musberg

# TESNAZ

CAFÉ BAR

## TESSY'S CATERING SERVICE

Hauptstr. 37 - 79650 Schopfheim  
Tel. 07622 / 673104 Fax. 07622 / 6739385



Landgasthaus zum Gässle

**Inhaber:**

Fam. Hanke  
Gresgen 21a

Tel. 07625 / 8088

79669 Zell im Wiesental  
durchgehend warme Küche

**Öffnungszeiten:**

ab Mai bis Dezember:

Dienstag bis Sonntag: 11.00 bis 24.00 Uhr

Montag Ruhetag

Anwaltskanzlei **JOCHEN MOND**

Wir führen für Sie durch:

- laufende Buchhaltungs- und Lohnbuchhaltungsarbeiten
- Erstellung sämtlicher Jahresabschlüsse
- Erstellung von Einkommensteuererklärungen
- umfassende rechtliche und steuerliche Beratung

Ihre optimale Betreuung sichern unsere  
Tätigkeitsschwerpunkte in den Bereichen

- Steuerrecht
- Vertragsrecht
- Wirtschaftsrecht
- Gesellschaftsrecht
- Erbrecht

Am Schloßle 1 79669 Zell i.W.

Tel.: 07625/924405 Fax: 07625/924406

**wiesental**  
apotheke

Wiesental Apotheke - Stefan Stübler  
Schopfheimerstr. 5 - 79669 Zell - Tel. 07625 / 92620  
www.wiesentalapotheke.de - info@wiesentalapotheke.de

Die Zukunft baut mit Holz

**HOLZBAU  
HIERHOLZER**

Andreas Hierholzer  
Zimmermeister

Dachstühle, Balkone, Carports  
Holzfassaden, Innenausbau

Ortsstraße 32 79669 Zell - Mambach  
Telefon 07625 / 918920 Fax / 918921  
www.holzbau-hierholzer.de mail: info@holzbau-hierholzer.de

Regionalliga Baden-Württemberg (ARGE) - Oberliga Südbaden - Bezirksliga - Bezirksjugendliga

<b>Samstag, 07.09.13</b> SRC Viernheim - RG Hausen-Zell I SV Gresgen - RG Hausen-Zell III	20.00 Uhr 20.00 Uhr
<b>Sonntag, 08.09.13</b> KSV Haslach i.K. - RG Hausen-Zell II	16.00 Uhr
<b>Freitag, 13.09.13</b> KSV Appenweiler - RG Hausen-Zell II	20.30 Uhr
<b>Samstag, 14.09.13</b> TuS Adelhausen II - RG Hausen-Zell I TuS Adelhausen III - RG Hausen-Zell III TUS Adelhausen J II - RG Hausen Zell J II	20.00 Uhr 18.00 Uhr 17.00 Uhr
<b>Samstag, 21.09.13 - Stadthalle Zell i.W.</b> RG Hausen-Zell I - KSV Ketsch RG Hausen-Zell II - RSV Schutttert RG Hausen-Zell III - WKG Weitenau-Wieslet III RG Hausen-Zell J I - WKG Weitenau-Wieslet J II RG Hausen-Zell J I - RV Rümmlingen J <b>in Kandern</b> TSV Kandern J - RG Hausen Zell J II RG Hausen Zell J II - SG Eichen J	20.00 Uhr 18.00 Uhr 16.00 Uhr 14.00 Uhr  13.30 Uhr
<b>Samstag, 28.09.13</b> RG Waldkirch-Kollnau - RG Hausen-Zell I KSV Tennenbronn - RG Hausen-Zell II KSV Rheinfelden II - RG Hausen-Zell III <b>in Moosch</b> SGE Moosch J - RG Hausen Zell J II * *(wird eventuell mit Kampf am 09.11.13 zusammengelegt)	20.00 Uhr 20.00 Uhr 18.00 Uhr 19.00 Uhr
<b>Mittwoch, 02.10.13 - Stadthalle Zell i.W.</b> RG Hausen-Zell III - SGE Moosch	20.30 Uhr
<b>Donnerstag, 03.10.13 - Stadthalle Zell i.W.</b> RG Hausen-Zell I - ASV Nendingen II RG Hausen-Zell II - VfK Mühlenbach RG Hausen Zell J II - RG Hausen-Zell J I	17.00 Uhr 15.00 Uhr 14.00 Uhr
<b>Freitag, 04.10.13</b> SG Eichen - RG Hausen-Zell III <b>in Eichen</b> SG Eichen J - RG Hausen-Zell J I KSV Rheinfelden J - RG Hausen-Zell J I	20.30 Uhr 18.30 Uhr
<b>Samstag, 05.10.13</b> KSV Taisersdorf - RG Hausen-Zell I AC Gutach-Bleibach - RG Hausen-Zell II	20.00 Uhr 20.00 Uhr
<b>Samstag, 12.10.13 - Stadthalle Zell i.W.</b> RG Hausen-Zell I - KSV Ispringen RG Hausen-Zell II - KSV Hofstetten in Gresgen SV Gresgen J - RG Hausen Zell J II RG Hausen Zell J II - RV Rümmlingen J	20.00 Uhr 18.00 Uhr 18.00 Uhr
<b>Freitag, 18.10.13</b> RKG Freiburg 2000 II - RG Hausen-Zell II	20.30 Uhr
<b>Samstag, 19.10.13</b> TSV Musberg - RG Hausen-Zell I TSV Kandern I - RG Hausen-Zell III in Weitenau-Wieslet WKG Weitenau-Wieslet J II - RG Hausen Zell J II RG Hausen Zell J II - KSV Rheinfelden J <b>in Kandern</b> TSV Kandern J - RG Hausen-Zell J I SV Gresgen J - RG Hausen-Zell J I	20.00 Uhr 20.00 Uhr 17.30 Uhr 16.00 Uhr
<b>Samstag, 26.10.13 - Bergkopfhalle Gersbach</b> RG Hausen-Zell I - KG Fachsenfeld/Dewangen RG Hausen-Zell II - StTV Singen RG Hausen-Zell III - TSV Kandern II RG Hausen-Zell J I - TUS Adelhausen J II RG Hausen-Zell J I - SGE Moosch J	20.00 Uhr 18.00 Uhr 16.00 Uhr 14.00 Uhr

<b>Freitag, 01.11.13 - Stadthalle Zell i.W.</b> RG Hausen-Zell I - SRC Viernheim RG Hausen-Zell II - KSV Haslach i.K. RG Hausen-Zell III - SV Gresgen RG Hausen-Zell J I - RG Hausen Zell J II	17.00 Uhr 15.00 Uhr 13.00 Uhr 12.00 Uhr
<b>Samstag, 02.11.13 - Stadthalle Zell i.W.</b> RG Hausen-Zell I - TuS Adelhausen II RG Hausen-Zell II - KSV Appenweiler RG Hausen-Zell III - TuS Adelhausen III RG Hausen Zell J II - KSV Rheinfelden J RG Hausen Zell J II - WKG Weitenau-Wieslet J II <b>in Gresgen</b> SV Gresgen J - RG Hausen-Zell J I	20.00 Uhr 18.00 Uhr 16.00 Uhr 14.00 Uhr 19.00 Uhr
<b>Freitag, 08.11.13</b> WKG Weitenau-Wieslet III - RG Hausen-Zell III	20.30 Uhr
<b>Samstag 09.11.13</b> KSV Ketsch - RG Hausen-Zell I RSV Schutttert - RG Hausen-Zell II <b>in Moosch</b> SGE Moosch J - RG Hausen Zell J II * *(wird eventuell mit Kampf am 28.09.13 zusammengelegt)	20.00 Uhr 20.00 Uhr 19.00 Uhr
<b>Samstag 16.11.13 - Stadthalle Zell i.W.</b> RG Hausen-Zell I - RG Waldkirch-Kollnau RG Hausen-Zell II - KSV Tennenbronn RG Hausen-Zell III - KSV Rheinfelden II RG Hausen Zell J II - TSV Kandern J RG Hausen Zell J II - SG Eichen J <b>in Weitenau-Wieslet</b> WKG Weitenau-Wieslet J II - RG Hausen-Zell J I RG Hausen-Zell J I - RV Rümmlingen J	20.00 Uhr 18.00 Uhr 16.00 Uhr 14.00 Uhr 13.30 Uhr
<b>Samstag, 23.11.13</b> ASV Nendingen II - RG Hausen-Zell I VfK Mühlenbach - RG Hausen-Zell II SGE Moosch - RG Hausen-Zell III	17.30 Uhr 20.00 Uhr 20.00 Uhr
<b>Samstag, 30.11.13 - Stadthalle Zell i.W.</b> RG Hausen-Zell I - KSV Taisersdorf RG Hausen-Zell II - AC Gutach-Bleibach RG Hausen-Zell III - SG Eichen RG Hausen-Zell J I - SG Eichen J RG Hausen-Zell J I - KSV Rheinfelden J	20.00 Uhr 18.00 Uhr 16.00 Uhr 14.00 Uhr
<b>Samstag, 07.12.13</b> KSV Ispringen - RG Hausen-Zell I KSV Hofstetten - RG Hausen-Zell II <b>in Kandern</b> TSV Kandern J - RG Hausen-Zell J I <b>in Adelhausen</b> TUS Adelhausen J II - RG Hausen Zell J II	20.00 Uhr 20.00 Uhr 19.00 Uhr 14.30 Uhr
<b>Samstag, 14.12.13 - Stadthalle Zell i.W.</b> RG Hausen-Zell I - TSV Musberg RG Hausen-Zell II - RKG Freiburg 2000 II RG Hausen-Zell III - TSV Kandern I	20.00 Uhr 18.00 Uhr 16.00 Uhr
<b>Samstag, 21.12.13</b> KG Fachsenfeld/Dewangen - RG Hausen-Zell I StTV Singen - RG Hausen-Zell II TSV Kandern II - RG Hausen-Zell III <b>in Adelhausen</b> TUS Adelhausen J II - RG Hausen-Zell J I SGE Moosch J - RG Hausen-Zell J I <b>in Rümmlingen</b> RV Rümmlingen J - RG Hausen Zell J II SV Gresgen J - RG Hausen Zell J II	20.00 Uhr 20.00 Uhr 18.00 Uhr 13.30 Uhr 17.00 Uhr

Stand 18.08.2013  
Änderungen vorbehalten

**IHR FACHBETRIEB FÜR HOLZARBEITEN ALLER ART**



**79650 Schopfheim-Fahrnau  
Grienmatt 36  
Telefon (07622) 61437  
Telefax (07622) 5735  
E-Mail eichin-gmbh@t-online.de**

## Unsere Sponsoren - und Werbepartner

Wir bedanken uns bei unseren Sponsoren, Kooperations und Werbepartnern für die langjährige Unterstützung. Ohne diese Unterstützung wäre der Sportbetrieb auf diesem hohen Niveau nicht möglich.

Wir bitten alle unsere Freunde und Vereinsmitglieder dieses Engagement zu würdigen und unsere Partner bei Anschaffungen und Einkäufen primär zu berücksichtigen. Ohne die Sponsoren, Werbepartner, und die freiwilligen Helfer könnte die RG nicht bestehen. Zumindest nicht auf diesem hohen Niveau.

Hochklassiger Amateursport ist heutzutage nicht mehr ohne die Unterstützung aus der Wirtschaft denkbar.

Die RG dankt deshalb allen Unternehmen, die durch finanzielle Hilfe zu den Erfolgen der RG beitragen.

Jeder Titel, der von den Ringern der RG gewonnen wird, ist gleichzeitig ein dickes Dankeschön und positive Bestätigung.

Und auch den Aktiven im Hintergrund, den oft unbemerkt agierenden freiwilligen Helfern, sei an dieser Stelle gedankt. Eure Leistung ist mindestens so hoch einzuschätzen, wie die unserer Ringer.

- Badenova AG & Co. KG** (Lörrach)
- Badische Staatsbrauerei Rothaus AG** (Grafenhausen-Rothaus)
- Mahle GmbH** (Stuttgart)
- Sparkasse Schopfheim-Zell** (Schopfheim-Zell)
- VR-Bank e.G. Schopfheim-Maulburg** (Schopfheim-Maulburg)

- Architekten Brüderlin & Klemm
- Auto Böhler GmbH
- Autohaus Schlageter
- Autohaus Schubnell OHG
- Baugeschäft Weiß GmbH
- Bergbrunnenlift Gersbach
- Berger Heizungsbau GbR
- Binder und Blum Bauunternehmen GmbH
- Briwatec GmbH
- Dietsche Heizungsbau GmbH
- E aktiv markt Steinebrunner
- EnergieDienst AG / NaturEnergie AG
- Elektro Rümmele GmbH
- Elektrotechnik Spiegelhalter
- Euronics Bühler
- Gasthaus Zum Wilden Mann
- Gipsergeschäft Löffler GmbH
- Glas Fritz
- Glaserei Engler GmbH
- Gusstechnik Schopfheim GmbH & Co. KG
- Heizmann Reisen
- Infotronic GmbH S. Kiefer
- Jochen Meier Reifen- und Autopflegedienst
- Kiefer Getränkevertrieb
- kontech GmbH
- Landmetzgerei Zumkeller
- Lapp OHG - Xerox Vertragspartner
- Liel Schlossbrunnen Sattler KG
- Maier GmbH Heizung und Sanitär
- Metzgerei Dieter Greiner
- Metzgerei Adler - Joachim Lederer
- MK Bau
- Munz GmbH
- Paul Kraus GmbH
- Perspektive Grün
- Pizzeria Escopazzo
- Pizzeria Wiese
- Praxis für Physiotherapie - Björn Kronski
- R & M Design
- Räuber Maler Inh. Kurt Räuber
- Schreinerei Ackermann Philipp Vesenmeier GmbH
- Schreinerei Rümmele
- SV Sparkassenversicherung Rainer Waßmer
- Titze Optik-Schmuck Inh. Gerhard Krepinsky
- Wildpreth Werbeverlag
- Wohngut Wuchner
- WWL
- Z1 Gesellschaft für Gesundheit und Bewegung mbH

- Schopfheim
- Hausen
- Zell-Mambach
- Zell-Atzenbach
- Hausen
- Gersbach
- Hausen
- Schopfheim
- Zell
- Zell-Mambach
- Zell
- Rheinfelden
- Häg-Ehrsberg
- Schopfheim
- Schopfheim
- Zell
- Zell
- Lörrach
- Zell-Atzenbach
- Schopfheim
- Zell
- Zell
- Zell
- Zell
- Zell
- Schopfheim
- Zell-Riedichen
- Freiburg
- Liel
- Zell
- Hausen
- Weil am Rhein
- Zell
- Kandern
- Schopfheim
- Maulburg
- Zell
- Zell
- Zell
- Zell
- Zell
- Zell
- Zell
- Steinen
- Todtnau
- Zell
- Zell



- ▶ **Schornsteinreinigung**
- ▶ **Reinigung von Kachel- u. Kaminöfen**
- ▶ **Gashausschau nach TRGI**
- Immissionsschutzmessung** ◀
- Energieberatung** ◀
- zertifiziert nach DIN ISO 9001** ◀

**79639 Grenzach-Wyhlen  
Markgrafenstr. 7a  
Tel. 07624/9847151  
Mobil 0170/2966811**

*Ihr Schornsteinfeger.*



**HEIZUNG  
SANITÄR  
LÜFTUNG**

**Zell im Wiesental · Adelsberg 8a · Tel. 07625 / 924776**

**Herausgeber:**  
RG Hausen-Zell 1971 e.V.  
Geschäftsstelle  
Kornelia Weisskopf  
Am Park 6  
79669 Zell im Wiesental

**Redaktion:**  
Mike Kessler  
Mike Mühleemann

**Fotografen:**  
Frank Jetzschmann  
Kristoff Meller  
Jürgen Rapp  
Rainer Waßmer u. unbekannt

**Texte:**  
Mike Kessler  
Mike Mühleemann  
Jürgen Rapp - „Montagskicker“  
weitere siehe Artikel / Grußworte

**Anzeigen:**  
Axel Kiefer  
Mike Mühleemann

**Coverfoto(s):**  
Frank Jetzschmann  
Kristoff Meller

**Gestaltung / Druckvorbereitung:**  
Mike Mühleemann

**Druck:**  
Druckerei Schmidt, Müllheim

**Auflage:**  
750 Stück

**RG im Internet:**  
www.rghausenzell.de

Sämtliche Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos können nicht zurückgeschickt werden.

Öffnungszeiten: Mo-Sa 9 bis 12 Uhr • Mo, Do+Fr 15 bis 18 Uhr

**Ringerequipment  
vom Scheitel bis  
zur Sohle \* Vereins-  
ausstattungen vom  
Textil bis zum Sport-  
gerät \* Textilbe-  
schriftungen in allen  
Varianten \* u.v.m.**

**Keller  
sportswear**

- Freizeit- und Sportbekleidung
- Ballons, Geschenk- und Werbeartikel
- individueller Verpackungs-Service
- Farbkopien, Thermotransfer-Druck uvm....

Talstrasse 2 • Hausen i.W.  
Telefon 07622 / 669294

**ab  
autoböhler**

**Unfall,  
Panne?**

Wir helfen. Anruf genügt.

**auto-böhler**

79688 Hausen i. W.  
Tel 07622 - 68 33 11  
Mobil 0171 - 99 85 961

Krummattstraße 2 · 79688 Hausen i. W.  
Tel. 07622 / 68 33 11 · Fax 07622 / 68 33 12  
e-mail auto-boehler@t-online.de

**Das Elektro-Fachgeschäft in Zell**



**infotronic** GmbH  
Kiefer Elektro und Informationstechnik

Wiesenstr. 6, 79669 Zell, Tel.: 07625 924001, info@infotronic.org



**Blau wählen und auf  
Ökostrom setzen**

Klimaschutz kann so einfach sein. Zum Beispiel mit 100 % Ökostrom aus erneuerbaren Energien. Natürlich und günstig von Ihrem regionalen Ökostromanbieter badenova. Informieren Sie sich:

[badenova.de/oekostrom](http://badenova.de/oekostrom)



**badenova**  
Energie. Tag für Tag



# Rothaus

